



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn

Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure

# B u d g e t

# 2 0 1 3

## BUDGET 2013

<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
1. L'essentiel sur le budget 2013 .....	2
2. Commentaires par groupe comptable.....	3
3. Evaluation globale . .....	7
4. Gestion des postes. ....	8
5. Propositions. ....	9
Tableau récapitulatif .....	10
Classification par nature comptable.....	11
Budget détaillé par domaines et fonctions .....	14
0 Autorités, postes pastoraux, FEPS, médias	14
1 Services centraux	18
2 Diaconie, pastorale	20
3 Catéchèse	24
4 Eglise et société	27
5 Œcuménisme, mission, coopération au développement	30
6 Théologie, musique sacrée	34
9 Finances et contributions, centre de Gwatt	39
Explications concernant certains comptes.....	Annexe (pages 41-46)

## 1. L'essentiel sur le budget 2013

Le budget 2013 prévoit les résultats suivants:

<b>Recettes totales</b>	<b>CHF 25'501'750</b>
<b>Charges totales</b>	<b><u>CHF 25'743'750</u></b>
<b>Excédent de charges</b>	<b>CHF 242'000</b>

Alors que le budget 2012 affichait encore des revenus légèrement excédentaires, le budget 2013 présente un excédent de charges, pour la première fois depuis longtemps. Le plan financier n'avait prévu une entrée dans les chiffres rouges qu'à partir de 2014. Diverses corrections ont dû y être apportées depuis son établissement, il y a un an. Voici les principales :

- Les prévisions relatives aux contributions des paroisses se sont avérées un peu trop optimistes. Un nouveau calcul fait apparaître des rentrées en baisse de 112'000 CHF environ.
- Les célébrations de reconnaissance des ministères diaconal et catéchétique occasionneront en 2013 des dépenses non planifiées de l'ordre de 112'000 CHF.
- Le crédit global à la disposition du Conseil synodal n'était pas budgété jusqu'ici. Il le sera désormais, ce qui engendre un nouveau poste de dépenses doté de 200'000 CHF.
- Le déménagement dans la Maison de l'Eglise réformée en 2013 occasionnera des frais supplémentaires uniques. La location d'une partie des anciens locaux nous coûtera encore quelque 95'000 CHF, la résiliation des baux à loyer ne coïncidant pas forcément avec le déménagement dans les nouveaux locaux.

Afin de tenir compte de la baisse attendue des recettes, suite notamment à l'entrée en vigueur de la nouvelle législation fiscale, le Conseil synodal a maintenu un cadre budgétaire aussi serré que possible. Les dépenses non liées ont été stabilisées au niveau de l'année précédente, quand elles n'ont pas été revues à la baisse. Les hausses inévitables concernent soit des postes de dépenses liées, soit des projets uniques. Les nouveaux crédits récurrents sont soumis séparément aux délibérations et à la décision du Synode. Les commentaires du plan financier 2013-2017 contiennent d'autres explications sur la stratégie et la politique mises en œuvre pour maintenir les finances à flot.

Grâce aux mesures qu'il a prises et à des directives strictes en matière d'établissement du budget, le Conseil synodal est parvenu à établir un budget équilibré, tout en respectant ses engagements vis-à-vis de l'ensemble de ses partenaires. Le projet de planification des tâches et des mesures a été relancé, après deux années d'interruption. Des transferts de postes ont été opérés dans la perspective du déménagement dans la Maison de l'Eglise réformée à fin 2012 et de la réorganisation des processus administratifs qui en résultera, débouchant sur une économie d'un demi-poste environ. Les besoins en personnel dépassent cependant toujours le plafond des 6'111 points de poste autorisés. La réaffectation des points de postes ne sera achevée et soumise au Synode que l'année prochaine. Le Conseil synodal propose donc de reconduire en 2013 la réserve de 200 points de postes. Cette mesure, qui coûtera quelque 250'000 CHF (y compris la participation de l'employeur aux cotisations sociales) a été budgétée sous une rubrique distincte.

Les nouveaux crédits récurrents s'élèveront à 224'000 CHF en 2013. Sur cette somme, 79'000 CHF seront consacrés au renouvellement de crédits, 130'000 CHF à de nouvelles tâches et 15'000 CHF serviront à financer les projets regroupés au titre de « nouveaux petits crédits récurrents ». S'y ajouteront deux autres crédits totalisant 169'000 CHF au maximum pour les projets RefModula et médias locaux, également soumis au Synode. Le montant des contributions aux œuvres et institutions n'augmentera que de quelque 198'000 CHF puisque le crédit global figure désormais dans le budget à concurrence d'un montant de CHF 200'000.

Ces dernières années, nos finances ont connu une situation favorable, qui a permis d'octroyer aux paroisses un rabais de 1% sur leurs contributions de 2009 à 2011, et même de 2% en 2012. Un tel rabais ne sera plus possible en 2013, vu la détérioration de la situation financière. En ce qui concerne la contribution des paroisses au centre du matériel et de documentation catéchétique, le Conseil synodal a décidé de la maintenir à 20 CHF par catéchumène.

Voici le budget 2013 comparé aux deux années précédentes:

	<b>Comptes 2011</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Budget 2013</b>
Total des recettes	26'873'635.74	25'555'090	25'501'750
Total des charges	25'820'048.10	25'538'700	25'743'750
<b>Excédent de recettes</b>	<b>1'053'587.64</b>	<b>16'390</b>	<b>-242'000</b>
Attributions à des financements spéciaux (37)	2'287'590.15	539'000	260'200
Retraits de financements spéciaux (47)	-391'426.30	-218'100	-260'900
Autres dépréciations (383)	119'889.60	0	0
<b>Excédent net de recettes</b>	<b>3'069'641.09</b>	<b>337'290</b>	<b>-242'700</b>
Dépréciations ordinaires (381/382)	60'901.20	0	0
<b>Cash flow</b>	<b>3'130'542.29</b>	<b>337'290</b>	<b>-242'700</b>
Investissements prévus	-198'000.00	-2'212'000	-500'000
<b>Excédent de financement</b>	<b>2'932'542.29</b>	<b>-1'874'710</b>	<b>-742'700</b>

En tenant compte de la constitution de provisions, les versements sur fonds et les retraits de fonds, le résultat consolidé du budget 2013 est pratiquement inchangé. Il est toutefois en recul de 580'000 CHF par rapport à l'année précédente. Le crédit destiné au projet de transformation de l'immeuble de l'Altenbergstrasse (Maison de l'Eglise réformée) devrait encore entraîner un prélèvement de quelque 0,5 million de CHF au compte de financement. Il en résultera un recul du cash flow d'environ 743'000 CHF (insuffisance de financement). Cet investissement ne pèsera pas sur le compte de fonctionnement, qui est couvert à 100% par des provisions.

Le Conseil synodal est parvenu à limiter la hausse des charges de personnel. Les charges de biens et services connaissent en revanche une augmentation marquée. Cette dernière reflète d'une part les charges de loyer (uniques), d'autre part le coût élevé du rapport de la décennie et des autres mesures prévues dans le domaine de la communication. Les participations à des projets engendrent pour leur part une hausse des coûts de l'ordre de 173'000 CHF par rapport au budget 2012. A noter toutefois que le crédit global à la disposition du Conseil synodal, d'un montant de 200'000 CHF, figure désormais au budget. Ce dernier fait apparaître un recul de 27'000 CHF des autres contributions. Le rapport entre charges de personnel, charges de biens et services et contributions s'en trouve une fois de plus modifié, ce qui vient confirmer le manque fréquent de personnel pour mener à bien d'importants projets.

L'excédent de charges entraîne une légère baisse des fonds propres, qui reculent à 7,6 millions de francs environ. Le plan financier 2013 – 2017 présente et commente l'évolution financière pour les années suivantes. Il est communiqué au Synode en même temps que le présent budget.

## 2. Commentaires par groupe comptable

Voici commentés par groupe comptable les principaux éléments sur lesquels se fonde le présent budget (la page 5 présente un graphique de l'évolution des types de charges):

### 30 Charges de personnel et gestion des postes

- Les charges de personnel (groupe comptable 30) augmentent de 208'500 CHF ou d'environ 1,96% par rapport au budget 2012. Les salaires fixes (301) reculent toutefois de 55'300 CHF (-0,8%). Ils comprennent les 250'000 CHF prévus au titre de la réserve des points de postes et d'une hausse individuelle des salaires de 0,9%, conformément à l'ordonnance sur les traitements. Aucune compensation du renchérissement n'est en revanche prévue, puisque celui-ci a été négatif en 2012 et que le Conseil-Exécutif n'en accordera pas en 2013 au per-

sonnel de l'Etat. Le Conseil synodal tranchera définitivement au début de décembre sur la base du taux de renchérissement annuel et de la décision du Conseil-Exécutif.

L'augmentation des charges prévue pour les autres salaires a des causes avant tout structurelles et vise à financer l'accompagnement des stagiaires et des participants au semestre pratique (supervision de la formation, évaluations, etc., avec en outre l'adaptation des indemnités des pasteurs formateurs).

- Gestion des postes: depuis le Synode d'hiver 2003, le nombre de points accordés est de 6'111. La réserve des points de poste à disposition du Conseil synodal est épuisée depuis plusieurs années. Si la plupart des ressources approuvées jusqu'en 2010 au titre de mesures spéciales ont pu être intégrées dans les emplois réguliers, il manque toujours un certain nombre de postes pour mener à bien des projets limités dans le temps. C'est pourquoi le Conseil synodal demande que les 200 points de poste supplémentaires accordés jusqu'ici, représentant un coût maximal de 250'000 CHF, soient renouvelés en 2013. Lors du Synode d'été 2013, le Synode se verra proposer un nouveau système de gestion des postes.

### **31 Biens, services et marchandises**

- Les dépenses de biens, services et marchandises progressent d'environ 317'000 CHF par rapport à 2012. Les budgets des secteurs ne comprennent pas de hausse au titre de la compensation du renchérissement. Les augmentations de crédit doivent être dûment motivées.
- Les charges de la rubrique frais administratifs et fonctionnement (310) reculent de 48'000 CHF. Le regroupement sur un même site devrait permettre des économies.
- Le montant des dépenses pour les mandats et honoraires (311) retrouve des proportions normales, puisque le déménagement dans la Maison de l'Eglise réformée n'est plus à financer.
- Les charges d'infrastructure de bureau (312) comprennent principalement le coût du leasing des appareils multifonctions et autres. Les frais d'achat de nouveau mobilier sont encore limités pour le moment.
- La rubrique frais de locaux (313) présente des charges supplémentaires uniques dues principalement aux loyers et aux charges accessoires occasionnés par les anciens sites, dont les baux n'ont pu être résiliés que pour la fin janvier, voire la fin février.
- Les campagnes d'information (314) atteignent un coût très élevé, dû pour une bonne partie à la production du rapport de la décennie. Des ressources supplémentaires sont prévues pour financer la décision du Synode de soutenir les médias locaux. Par ailleurs, le Conseil synodal a désigné des projets prioritaires dans le domaine des médias électroniques (p. ex. contributions à la production d'émissions radiophoniques).
- Après avoir fortement augmenté en 2012 les dépenses pour les rencontres, projets et campagnes (316) et pour les cours, séminaires et sessions (317) ont retrouvé un niveau moyen.

### **32 Subventions pour tâches paroissiales et régionales**

- Les contributions récurrentes pour des tâches paroissiales (321), qui sont des charges liées, reculent légèrement. Elles concernent pour la plupart des subventions de construction destinées à des paroisses soleuroises. Le montant inscrit au budget a été fixé sur la base des demandes de financement connues ou attendues.
- Le montant des subventions pour des tâches paroissiales (322) progresse légèrement.

### 33 Subventions pour œuvres et institutions

- Les contributions liées (331) correspondent quasiment au montant figurant dans les comptes 2011. Cette stabilité est tout à fait réjouissante, si l'on sait qu'une bonne part des contributions versées aux institutions bénéficiaires couvrent pour une bonne part des charges salariales. La contribution versée à la FEPS diminue d'environ 50'000 CHF en raison d'une nouvelle clé de répartition.
- Les contributions non liées (332) progressent d'environ 246'000 CHF. Cette hausse résulte d'une part de l'inscription au budget du crédit global de 200'000 CHF à la disposition du Conseil synodal, d'autre part d'une proposition de verser 100'000 CHF dans un fonds d'encouragement d'installations solaires. La non-reconduction de dépenses uniques entraîne par ailleurs des baisses.

### 34 Subsides pour des particuliers

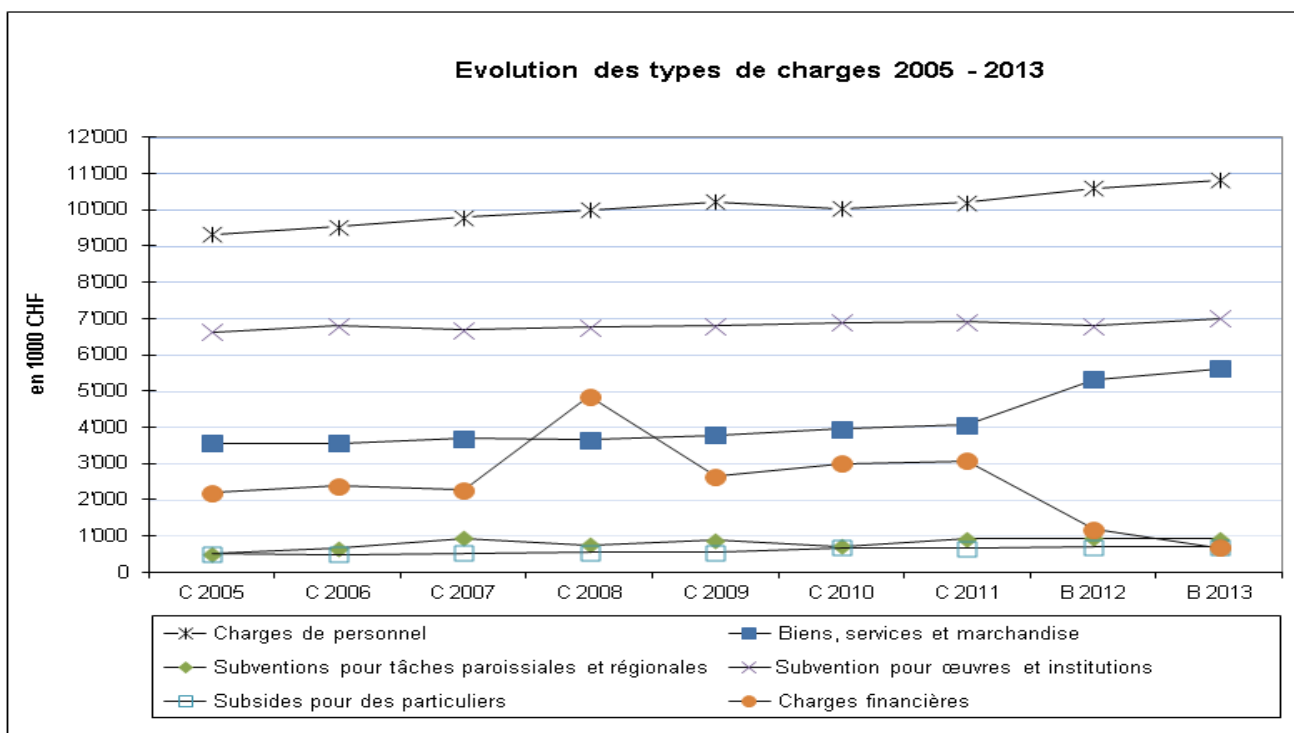
- Le nouveau règlement et la campagne d'information menée à la faculté ont entraîné une forte hausse des demandes de bourses (341) l'année dernière. Cette tendance va se poursuivre en 2013.
- Le montant des subsides aux cours de formation (342) reprend les chiffres figurant dans les comptes 2011.

### 35 Intérêts passifs

- En raison de la faiblesse persistante des taux d'intérêts, un montant de 15'000 CHF devrait suffire au financement interne des charges d'intérêts sur les avoirs sur fonds (355).
- Grâce au bon niveau des liquidités, les banques ne percevront toujours pas d'intérêts passifs pour le capital étranger (356).

### 37 Attributions à financements spéciaux et provisions

Le montant minimal de 10'000 CHF prévu par le règlement est prévu. Viennent s'y ajouter les 75'000 CHF à verser annuellement au fonds de rénovation de Sornetan, conformément à une décision du Synode, et les versements réglementaires au fonds des bourses. Le montant des prélèvements sur ces fonds est estimé sur la base des demandes de bourses attendues. Les excédents résultant de la location des immeubles des numéros 5 et 7 du Pavillonweg alimentent désormais le fonds de rénovation.



### **38 Dépréciations**

Tous les investissements effectués jusqu'ici sont amortis. Par ailleurs, les provisions constituées pour la Maison de l'Eglise réformée devraient suffire à couvrir intégralement les investissements, de sorte qu'aucun amortissement ordinaire ne sera nécessaire au 31 décembre 2013. 5'000 CHF sont prévus à titre préventif pour compenser d'éventuelles pertes de valeur sur nos participations à la coopérative de développement œcuménique (en raison des fluctuations de l'Euro).

### **39 Imputations internes**

Nous renonçons à l'avenir à l'imputation interne des frais de locaux, des prestations et des recettes, sauf pour les charges et les recettes impliquant des tiers et qui imposent donc une facturation.

Le graphique de la page 5 fait ressortir la stabilité de la répartition des types de charges entre les années comptables. La progression des charges de biens et services est très nette dans les années marquées par des projets ponctuels (notamment déménagement dans la Maison de l'Eglise réformée). Les résultats des comptes montrent par ailleurs que les montants budgétés ne sont souvent pas pleinement utilisés, d'où des améliorations de l'ordre d'un million en moyenne par rapport aux budgets. Les charges de personnel ont augmenté de manière très régulière jusqu'en 2009 (compensation du renchérissement, hausses individuelles selon l'ordonnance sur les traitements, adaptation des indemnités des conseillers synodaux). Comme indiqué dans les commentaires, l'augmentation des charges de personnel en 2012 et en 2013 s'explique par les changements apportés dans la formation des pasteurs, mais aussi dans la hausse des cotisations à la caisse de pensions bernoise CPB et à l'inscription au budget d'une réserve de 200 points de postes à la disposition du Conseil synodal.

### **40 Prestations des paroisses**

- Les dernières estimations des rentrées fiscales à venir, réalisées sur la base des recettes 2011, font apparaître un recul d'environ 112'200 CHF par rapport au dernier plan financier. La baisse atteint même 613'400 CHF par rapport aux comptes 2011. La conjonction du recul des recettes fiscales des paroisses, des conséquences de la réforme fiscale et de la détérioration de la conjoncture économique se fait sentir plus cruellement que ne le laissait présager le plan financier 2012-2016.  
D'après les chiffres provisoires, les paroisses soleuroises devraient amener des recettes de l'ordre de 670'000 CHF.  
Conformément à l'usage, le recul des rentrées fiscales dans le canton de Berne entraînera une baisse de la contribution de l'Eglise du Jura, ramenée à 73'300 CHF (application du même taux de fluctuation).  
Les paroisses ont toutes bénéficié dans les années 2009 à 2011 d'un rabais de 1% sur leurs contributions. Le Synode l'avait doublé (2%) en 2012 sur proposition de la commission des finances. Les chiffres du budget 2013 ne permettent plus d'octroyer une telle réduction.
- En ce qui concerne les subventions des paroisses (402), la baisse est due au recul du nombre de catéchumènes, qui forment la base de calcul de la subvention au centre de documentation. Le Conseil synodal a décidé de maintenir à 20 CHF (au lieu de 40) le montant facturé par catéchumène. Il en résulte une baisse des recettes d'environ 125'000 CHF.

### **41 Subventions de la Confédération, du canton et des Eglises**

En ce qui concerne les contributions des Eglises cantonales (412), le montant des contributions attendues pour la formation continue selon le principe d'alternance a dû être ramené de 25'000 CHF à 10'000 CHF. Les négociations menées au niveau suisse n'ont pas encore abouti.

#### **43 Dédommagements, remboursements**

La baisse des recettes pour les taxes, participations et remboursements (431) s'explique par la suppression de sous-locations.

#### **45 Revenus des biens**

Le bas niveau des intérêts entraîne des recettes minimales, qu'il ne serait pas possible d'accroître sans prendre de risques inconsidérés. L'évolution des taux d'intérêt est suivie en permanence, et une stratégie de placement est en voie d'élaboration.

#### **47 Retraits de financements spéciaux**

Les retraits de fonds (470) servent à couvrir les futures bourses et le coût résiduel de l'immeuble de Gwatt (mandat à la Gwatt-Immobilier AG pour gérer la parcelle restante).

#### **49 Imputations internes**

Nous renonçons à l'avenir à l'imputation interne des frais de locaux, des prestations et des recettes, sauf pour les charges et les recettes impliquant des tiers et qui imposent donc une facturation.

### **3. Evaluation globale**

Les signes annonciateurs d'un retour de comptes déficitaires avaient toujours été démentis ces dernières années. Voilà pourtant que les Eglises réformées Berne-Jura-Soleure prévoient un excédent de charges pour 2013. Jusqu'ici, les résultats avaient toujours fait mentir les pronostics, s'avérant meilleurs que prévus, que ce soit du côté des charges ou des recettes. La conjonction d'un recul des recettes fiscales des paroisses, de l'entrée en vigueur de la nouvelle législation sur les impôts et de la détérioration de la situation économique ne laisse plus planer aucun doute. D'autant moins que l'année prochaine marquera la mise en œuvre de projets uniques relativement coûteux, parmi lesquels le déménagement dans la Maison de l'Eglise réformée. Les bons résultats comptables de ces dernières années nous ont toutefois permis de constituer des fonds propres suffisants pour couvrir pendant plusieurs années des déficits de cet ordre. Le plan financier confirme que nous ne sommes qu'au début d'une période de vaches maigres. Nous la surmonterons grâce à une discipline budgétaire stricte. Il n'est toutefois plus possible d'octroyer un rabais sur les contributions des paroisses. De même, la constitution de provisions est pour le moment gelée. Les réserves existantes devraient toutefois suffire à couvrir les principaux risques. En effet, le financement de la Maison de l'Eglise réformée est presque entièrement assuré et, s'agissant de la caisse de pensions, nous ne devrions pas devoir assumer de coûts supplémentaires, du moins pour le changement de primauté. Les réserves constituées devraient suffire même à l'assainissement de l'immeuble de Gwatt.

Le budget 2013 peut être considéré globalement comme équilibré et conforme à l'évolution à long terme. Les commentaires du plan financier 2013 – 2017 contiennent d'autres informations sur l'évolution des finances à moyen et à long termes.

### **4. Gestion des postes**

Base: Règlement d'organisation des structures et des Services généraux.

Art. 23, al. 1: « Le Conseil synodal dispose d'un total de points de poste pour accomplir la mission des Services généraux de l'Eglise. Ce total comprend toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs au bénéfice d'un engagement ferme. »

Art. 23, al. 2: « Le total des points de poste est fixé par le Synode. »

Art. 24, al. 2: « Le Conseil synodal est habilité à gérer sous sa propre responsabilité les points de poste accordés dans les limites du total de points fixé par le Synode. »



S'appuyant sur les calculs effectués au 1<sup>er</sup> janvier 2004, le Synode d'hiver avait fixé à 6111 le total des points de postes en 2003. L'augmentation des tâches au fil des ans a entraîné l'épuisement progressif de cette réserve.

## Points de postes pour 2013

<b>Points de poste approuvés par le Synode (Synode d'hiver 2003)</b>		<b>6111</b>
<b>Vue d'ensemble</b>	<b>Points de poste demandés</b>	
	<b>% postes</b>	<b>points</b>
Chancellerie des Eglises	760	843
Service centraux	1070	951
Diaconie	825	872
Paroisses et formation	1005	1040
Catéchèse	675	657
OETN - Migration	545	586
Théologie	695	865
Ecole préparatoire de théologie de Berne (EPT)		
Centre de coordination pour la formation théologique pratique (KOPTA)		
<b>Total intermédiaire</b>	<b>5575.00</b>	<b>5812</b>
Conseil synodal	100	182
<b>Total</b>	<b>5675.00</b>	<b>5994</b>

## Situation et proposition pour 2013

	<b>% postes</b>	<b>points</b>
<b>Réserve de points au 1.1.2013</b>		<b>117</b>
<b>Mesures d'urgence 2013</b>	220	204
Domaine de tâches Eglises de migrants et Dialogue interreligieux		
Projets en cours du secteur Théologie, de la Catéchèse et au Service de la communication		
<b>Points manquants 2013</b>		<b>-87</b>
<b>Proposition au Synode</b>		
<b>Points à durée déterm. jusqu'à projet déf. planification ressources et tâches</b>		<b>200</b>
<b>Réserve à la disposition du Conseil synodal</b>		<b>113</b>

L'analyse des comptes annuels montre que le manque de personnel a souvent empêché la réalisation de projets planifiés, que les conditions d'exploitation ou des circonstances extérieures rendaient impératifs. Le projet de planification des tâches et des ressources a permis d'adapter progressivement le plan de postes. Le total des points autorisés couvrira tout juste les besoins les plus criants en 2013. Le plafond autorisé compte toujours une réserve de 117 points. Malgré cela, les services généraux ne disposent toujours pas d'un personnel suffisant pour mener à bien les projets prévus. 204 points sont nécessaires pour pouvoir réaliser des projets ponctuels (besoin de rattrapage dans les secteurs Théologie, OETN - Migration, Catéchèse et au service de la communication). Le Conseil synodal demande l'adoption d'une réserve supplémentaire de 200 points de postes, destinée à fournir une marge de manœuvre minimale pour pouvoir assumer des tâches urgentes. Le coût supplémentaire correspondant, de 250'000 CHF, figure à la rubrique 030.301.02 du budget. Il sera compensé par des économies à réaliser dans la gestion des postes fixes qui seront à repourvoir. Le Conseil synodal est convaincu que les présentes propositions constituent une solution équilibrée pour garantir la réalisation des projets dans le cadre financier donné

## 5. Propositions

En même temps qu'il lui soumet le budget 2013, le Conseil synodal présente au Synode les propositions suivantes:

### 1. Gestion des postes:

- 1.1 Le Synode approuve pour 2013 la plafonnement à 6'111 points du total des postes et la constitution d'une réserve de 200 points de poste.

### 2. Budget

Le Synode décide,

- 2.1 d'appliquer un taux de redevance de 26,8% de l'impôt simple aux paroisses bernoises,  
2.2 d'appliquer un taux de redevance de 11,65% des impôts encaissés par le canton aux paroisses soleuroises,  
2.3 de fixer la contribution de l'Eglise du Jura à 73'300 CHF,  
2.5 d'approuver le budget 2013 de l'Union synodale réformée évangélique Berne-Jura-Soleure
- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| présentant des recettes de   | CHF 25'501'750.00        |
| des charges de               | <u>CHF 25'743'750.00</u> |
| et un excédent de charges de | CHF 242'000.00.          |

Berne, le 27 septembre 2012

Au nom du Conseil synodal:

Le responsable des services centraux:  
Hans Ulrich Krebs

Le responsable des finances:  
Willy Oppliger

## RECAPITULATION

	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>25'743'750.00</b>	<b>25'501'750.00</b>	25'538'700.00	25'555'090.00	25'819'958.10	26'873'545.74
Excédent de charges		<b>242'000.00</b>				
Excédent de revenus			16'390.00		1'053'587.64	
<b>0 AUTORITES, POSTES PASTORAUX, FEPS MEDIAS</b>	<b>7'233'100.00</b>	<b>109'300.00</b>	6'816'000.00	101'530.00	6'105'802.90	100'421.20
CHARGES NETTES		7'123'800.00		6'714'470.00		6'005'381.70
<b>1 SERVICES CENTRAUX</b>	<b>3'011'850.00</b>	<b>114'500.00</b>	1'979'000.00	283'800.00	2'053'671.39	273'243.55
CHARGES NETTES		2'897'350.00		1'695'200.00		1'780'427.84
<b>2 DIACONIE PASTORALE</b>	<b>3'239'700.00</b>	<b>499'500.00</b>	3'521'150.00	556'600.00	3'299'003.53	545'647.00
CHARGES NETTES		2'740'200.00		2'964'550.00		2'753'356.53
<b>3 CATECHESE</b>	<b>2'171'500.00</b>	<b>272'600.00</b>	2'222'350.00	300'600.00	2'037'006.00	300'818.45
CHARGES NETTES		1'898'900.00		1'921'750.00		1'736'187.55
<b>4 EGLISE ET SOCIETE</b>	<b>2'993'600.00</b>	<b>231'200.00</b>	3'288'800.00	173'000.00	3'184'045.05	266'355.85
CHARGES NETTES		2'762'400.00		3'115'800.00		2'917'689.20
<b>5 ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>	<b>3'424'500.00</b>	<b>580'250.00</b>	3'614'300.00	587'650.00	3'617'784.55	687'195.48
CHARGES NETTES		2'844'250.00		3'026'650.00		2'930'589.07
<b>6 THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE</b>	<b>3'468'000.00</b>	<b>644'100.00</b>	3'542'400.00	606'850.00	3'190'518.18	629'810.35
CHARGES NETTES		2'823'900.00		2'935'550.00		2'560'707.83
<b>9 FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT</b>	<b>201'500.00</b>	<b>23'050'300.00</b>	554'700.00	22'945'060.00	2'332'126.50	24'070'053.86
REVENUS NETS	22'848'800.00		22'390'360.00		21'737'927.36	

## CLASSIFICATION PAR NATURE

	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>25'743'750.00</b>	<b>25'501'750.00</b>	<b>25'538'700.00</b>	<b>25'555'090.00</b>	<b>26'873'545.74</b>	<b>26'873'545.74</b>
Excédent de charges		242'000.00				
Excédent de revenus			16'390.00			
<b>3 CHARGES</b>	<b>25'743'750.00</b>		<b>25'538'700.00</b>		<b>26'873'545.74</b>	
<b>30 Charges de personnel</b>	<b>10'813'550.00</b>		<b>10'605'100.00</b>		<b>10'197'800.20</b>	
300 Autorités et commissions	945'100.00		916'100.00		887'972.00	
301 Salaires personnel	6'804'100.00		6'859'400.00		6'523'063.45	
302 Autres salaires, honoraires propres	817'200.00		712'400.00		734'582.05	
303 Contributions ass. sociales (AVC/AI/APG/AC)	635'100.00		634'750.00		615'225.90	
304 Contributions ass. personnel	875'300.00		796'700.00		856'501.35	
305 Contributions ass., accidents, indemnités	140'550.00		137'800.00		135'149.85	
307 Défraiements	256'200.00		248'750.00		216'281.70	
308 Formation continue, retraite, supervision	281'600.00		227'100.00		148'991.35	
309 Autres charges de personnel	58'400.00		72'100.00		80'032.55	
<b>31 Biens, services et marchandises</b>	<b>5'629'300.00</b>		<b>5'312'250.00</b>		<b>4'074'821.35</b>	
310 Frais généraux administratifs et de fonctionnement, matériel scolaire	412'900.00		460'900.00		386'736.35	
311 Mandats externes, délégations	702'500.00		895'600.00		459'718.25	
312 Infrastructure de bureaux	96'400.00		180'200.00		93'590.40	
313 Frais de locaux	1'111'700.00		915'600.00		900'972.05	
314 Campagnes d'information, publications	1'322'200.00		789'100.00		640'240.40	
315 Bibliothèque, documentation, littérature	87'700.00		79'800.00		85'780.30	
316 Rencontres, projets, campagnes	324'000.00		355'000.00		268'054.65	
317 Cours, séminaires, sessions	1'491'500.00		1'559'050.00		1'211'267.00	
319 Frais divers	80'400.00		77'000.00		28'461.95	
<b>32 Subventions pour tâches paroissiales et régionales</b>	<b>919'800.00</b>		<b>938'200.00</b>		<b>915'793.15</b>	
321 Subvention pour tâches paroissiales	138'000.00		181'000.00		225'053.05	
322 Subventions récurrentes pour tâches régionales	781'800.00		757'200.00		690'740.10	

## CLASSIFICATION PAR NATURE

	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>33 Subventions pour œuvres et institutions</b>	<b>7'002'700.00</b>		<b>6'805'000.00</b>		<b>6'907'107.15</b>	
331 Contributions liées	5'153'800.00		5'202'600.00		5'181'556.25	
332 Contributions non liées	1'848'900.00		1'602'400.00		1'725'550.90	
<b>34 Subsides pour des particuliers</b>	<b>695'600.00</b>		<b>701'500.00</b>		<b>654'467.35</b>	
341 Bourses	372'000.00		337'000.00		311'466.15	
342 Finances de cours	306'900.00		339'500.00		303'620.85	
343 Dépannages	16'700.00		25'000.00		39'380.35	
<b>35 Intérêts passifs</b>	<b>15'600.00</b>		<b>30'600.00</b>		<b>15'129.85</b>	
355 Intérêts sur avoirs de fonds	15'000.00		30'000.00		14'814.40	
356 Intérêts sur compte particuliers	600.00		600.00		315.45	
<b>36 Subventions redistribuées</b>	<b>370'000.00</b>		<b>361'800.00</b>		<b>358'200.00</b>	
360 Subventions redistribuées	370'000.00		361'800.00		358'200.00	
<b>37 Attributions à financements spéciaux et provisions</b>	<b>260'200.00</b>		<b>539'000.00</b>		<b>2'287'590.15</b>	
370 Attributions aux fonds	260'200.00		229'200.00		587'590.15	
375 Attributions aux provisions	0.00		309'800.00		1'700'000.00	
<b>38 Dépréciations, clôture</b>	<b>5'000.00</b>		<b>10'000.00</b>		<b>1'238'054.49</b>	
381 Dépréciations immeubles	0.00		0.00		9'519.20	
382 Dépréciations équipement informatique	0.00		0.00		51'382.00	
383 Dépréciations complémentaires	0.00		0.00		119'889.60	
384 Correction de la valeur subventions accordées	5'000.00		10'000.00		3'676.05	
389 Excédent de revenus	0.00		0.00		1'053'587.64	
<b>39 Imputations internes</b>	<b>32'000.00</b>		<b>235'250.00</b>		<b>224'582.05</b>	
390 Imputations internes	32'000.00		235'250.00		224'582.05	

## CLASSIFICATION PAR NATURE

	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>4 REVENUS</b>		<b>25'501'750.00</b>		<b>25'555'090.00</b>		<b>26'873'635.74</b>
<b>40 Prestation des paroisses et de l'Eglise du canton du Jura</b>		<b>23'302'300.00</b>		<b>23'199'960.00</b>		<b>23'915'699.30</b>
400 Contributions des paroisses		22'950'000.00		22'851'960.00		23'534'504.00
401 Collectes des paroisses		110'000.00		105'000.00		129'245.30
402 Subventions des paroisses		169'000.00		170'000.00		175'950.00
405 Contributions de l'Eglise du Jura		73'300.00		73'000.00		76'000.00
<b>41 Subventions de la Confédération, du canton et des Eglises</b>		<b>604'350.00</b>		<b>626'540.00</b>		<b>623'287.10</b>
411 Canton		400'000.00		400'000.00		402'976.00
412 Eglises réformées cantonales		41'300.00		60'000.00		62'126.65
413 Autres Eglises		163'050.00		166'540.00		158'184.45
<b>43 Dédommagements, remboursements</b>		<b>806'300.00</b>		<b>786'640.00</b>		<b>1'224'556.43</b>
431 Taxes, particulations, remboursements		172'500.00		202'090.00		258'014.95
432 Produit de ventes		13'700.00		12'700.00		20'692.38
433 Taxes de cours et de séminaires, écolages		610'900.00		554'350.00		562'942.55
436 Remboursements neutres		0.00		0.00		350'000.00
439 Divers dédommagements		9'200.00		17'500.00		32'816.55
<b>45 Revenus des biens</b>		<b>125'900.00</b>		<b>126'800.00</b>		<b>119'684.56</b>
451 Intérêts sur avoirs en banque et CCP		48'000.00		48'000.00		40'184.67
453 Intérêts sur avances et prêts		3'600.00		4'800.00		5'291.50
455 Revenus immobiliers		71'800.00		71'800.00		71'658.85
456 Revenus de participation		2'500.00		2'200.00		2'549.54
<b>46 Subventions redistribuées</b>		<b>370'000.00</b>		<b>361'800.00</b>		<b>374'400.00</b>
460 Subventions redistribuées		370'000.00		361'800.00		374'400.00
<b>47 Retraits de financements spéciaux et provisions</b>		<b>260'900.00</b>		<b>218'100.00</b>		<b>391'426.30</b>
470 Retraits de fonds		260'900.00		218'100.00		283'650.50
475 Retrait de provisions						107'775.80
<b>49 Imputations internes</b>		<b>32'000.00</b>		<b>235'250.00</b>		<b>224'582.05</b>
490 Charges/revenues imputées		32'000.00		235'250.00		224'582.05

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>C=</b> Ces positions sont expliquées dans l'annexe							
	<b>COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>25'743'750.00</b>	<b>25'501'750.00</b>	<b>25'538'700.00</b>	<b>25'555'090.00</b>	<b>25'819'958.10</b>	<b>26'873'545.74</b>
	Excédent de charges		<b>242'000.00</b>				
	Excédent de revenus			<b>16'390.00</b>		<b>1'053'587.64</b>	
<b>0</b>	<b>AUTORITÉS, POSTES PASTORAUX, FEPS, MÉDIAS</b>	<b>7'233'100.00</b>	<b>109'300.00</b>	<b>6'816'000.00</b>	<b>101'530.00</b>	<b>6'105'802.90</b>	<b>100'421.20</b>
<b>C 20</b>	<b>Synode</b>	<b>353'300.00</b>		<b>301'900.00</b>		<b>284'789.85</b>	
	020.300.01 Indemnités députés	112'000.00		90'000.00		84'065.20	
	020.300.02 Indemnités procès-verbal	20'000.00		14'000.00		21'467.20	
	020.300.03 Indemnités bureau et commissions synodales	25'000.00		25'000.00		21'180.00	
	020.300.04 Indemnités bureau CEG/COFI	10'000.00		10'000.00		5'038.05	
	020.303.01 Contributions assurances sociales	1'500.00		1'500.00		1'723.15	
	020.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	400.00		800.00		461.60	
	020.305.01 Contributions assurances-accidents	100.00		100.00		58.95	
	020.307.01 Défraiements des députés	60'000.00		50'000.00		44'614.90	
	020.307.02 Remb. des frais aux commissions synodales	10'000.00		11'000.00		5'914.00	
	020.310.01 Impression procès-verbal	24'000.00		18'000.00		22'657.15	
	020.311.01 Mandats externes	42'000.00		30'000.00		32'574.70	
	020.311.02 Interprètes et huissiers	19'000.00		18'200.00		16'867.45	
	020.311.03 Vérification des comptes	16'000.00		20'000.00		14'741.55	
	020.317.01 Formation des députés au Synode	0.00		0.00		2'675.95	
	020.319.01 Frais divers	1'300.00		1'300.00		750.00	
	020.319.02 Crédit pour la présidence	2'000.00		2'000.00		0.00	
	020.390.01 Charges imputées (secrétariat)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
<b>30</b>	<b>Conseil synodal</b>	<b>1'635'500.00</b>	<b>4'000.00</b>	<b>1'790'000.00</b>		<b>1'246'499.65</b>	
	030.300.01 Salaires conseillers synodaux	725'000.00		727'000.00		721'788.20	
	030.300.03 Indemnités commissions	500.00		1'000.00		261.10	
	030.300.04 Indemnités pour mandats extraord. CS	10'000.00		10'000.00		0.00	
	030.301.02 Réserve points de postes	250'000.00		250'000.00		138'811.55	
<b>C</b>	030.302.01 Indemnités pour mandats extraord. collaborateurs de l'Eglise	0.00		30'000.00		0.00	
	030.303.01 Contributions assurances sociales	45'300.00		45'400.00		47'921.20	
	030.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	13'000.00		12'300.00		13'120.15	
	030.304.01 Contributions assurances personnel	73'600.00		69'500.00		99'039.90	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	030.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'700.00		12'500.00	13'457.40	
	030.307.01	Défraiements Conseil synodal	45'000.00		43'000.00	42'447.60	
	030.307.02	Défraiements commissions	0.00		100.00	0.00	
	030.308.01	Formation continue	7'700.00		7'700.00	2'013.75	
	030.308.02	Retraits et div. sessions CS	19'000.00		16'000.00	8'257.20	
	030.310.01	Forfait pour frais de bureau	35'000.00		34'000.00	34'240.00	
<b>C</b>	030.311.01	Mandats externes	258'000.00		171'000.00	93'734.30	
	030.311.02	Délégations	4'700.00		2'000.00	759.25	
<b>C</b>	030.311.03	Maison de l'Eglise: coûts d'organisation et déménagement	50'000.00		280'000.00	0.00	
	030.317.01	Conférences, cours et séminaires	33'000.00		34'500.00	17'998.00	
	030.319.01	Crédit à libre disposition Conseil synodal	30'000.00		30'000.00	6'650.05	
	030.319.02	Crédit à libre disposition délégation de la condition féminine	23'000.00		14'000.00	6'000.00	
	030.431.09	Remboursements divers		4'000.00		0.00	0.00
<b>31</b>	<b>Chancellerie de l'Eglise</b>	<b>1'142'600.00</b>	<b>28'000.00</b>	<b>1'426'700.00</b>	<b>12'000.00</b>	<b>1'336'723.10</b>	<b>10'316.00</b>
<b>C</b>	031.301.01	Salaires emplois fixes	888'600.00		967'500.00	939'978.70	
<b>C</b>	031.302.01	Autres salaires, honoraires propres	5'000.00		45'000.00	4'549.20	
	031.303.01	Contributions assurances sociales	56'100.00		64'300.00	59'845.45	
	031.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	15'900.00		17'200.00	16'109.55	
	031.304.01	Contributions assurances personnel	103'900.00		100'300.00	118'781.90	
	031.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	16'300.00		18'300.00	16'649.00	
	031.307.01	Défraiements	5'000.00		4'700.00	7'101.95	
	031.308.01	Formation continue	12'000.00		13'200.00	3'101.75	
	031.308.02	Retrait, supervision	4'000.00		4'000.00	2'435.70	
	031.309.01	Recrutement de personnel	4'000.00		4'000.00	17'506.45	
	031.309.02	Autres frais de personnel	2'000.00		5'500.00	1'676.55	
<b>C</b>	031.310.01	Matériel de bureau, papier	0.00		18'000.00	15'870.50	
<b>C</b>	031.310.02	Taxes de communication	0.00		4'500.00	4'418.45	
<b>C</b>	031.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	0.00		13'000.00	16'903.95	
<b>C</b>	031.310.04	Imprimés divers	11'000.00		20'000.00	5'576.05	
	031.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	300.00		300.00	200.20	
<b>C</b>	031.311.01	Honoraires mandats externes	10'000.00		12'000.00	1'506.60	
	031.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00		2'500.00	1'387.45	
	031.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00		23'000.00	18'904.70	
	031.315.01	Journaux, revues	6'200.00		6'200.00	6'547.20	



## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	031.315.02 Littérature, documentation	1'500.00		3'000.00		1'100.90	
	031.319.01 Frais divers	800.00		800.00		570.90	
<b>C</b>	031.390.01 Charges imputées (frais de location)	0.00		79'400.00		76'000.00	
<b>C</b>	031.431.01 Versements APG et indemnités journ.		4'000.00		0.00		257.00
	031.431.09 Remboursements divers		500.00		2'000.00		59.00
	031.490.01 Charges imputées (IKK/CIC), secrétariat Synode		23'500.00		10'000.00		10'000.00
<b>C 32</b>	<b>Service de la communication</b>	<b>1'194'500.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>621'000.00</b>	<b>17'000.00</b>	<b>465'631.25</b>	<b>19'216.20</b>
<b>C</b>	032.311.01 Honoraires mandats externes	0.00		20'000.00		17'702.35	
<b>C</b>	032.314.01 Circulaires, newsletter	0.00		90'000.00		64'972.25	
	032.314.02 Rapport d'activité	51'000.00		48'000.00		49'302.95	
<b>C</b>	032.314.03 Documentation sur notre Eglise	0.00		36'000.00		0.00	
	032.314.04 Envoi groupé	30'000.00		30'000.00		39'376.85	
<b>C</b>	032.314.05 Rapport de la décennie	226'000.00		80'000.00		6'065.50	
<b>C</b>	032.314.06 médias électronique	113'000.00		25'000.00		0.00	
<b>C</b>	032.314.07 Relations publiques	21'000.00		79'000.00		116'925.30	
<b>C</b>	032.314.08 Conception, conseil, formation	58'500.00		0.00		0.00	
<b>C</b>	032.314.09 Production d'imprimés	448'000.00		38'000.00		37'520.85	
<b>C</b>	032.314.10 Actualisation Internet	247'000.00		77'000.00		64'768.35	
<b>C</b>	032.316.01 RP, publicité	0.00		55'000.00		55'014.95	
<b>C</b>	032.316.02 Réalisation du concept de communication	0.00		40'000.00		10'965.00	
<b>C</b>	032.317.01 Cours médias	0.00		3'000.00		3'016.90	
	032.431.02 Envoi groupé		2'500.00		2'500.00		7'295.00
	032.431.09 Remboursements divers		0.00		0.00		64.00
	032.433.01 Contrib. des partic. au cours sur les médias		2'500.00		2'500.00		1'812.20
<b>C</b>	032.490.01 Charges imputées (envois groupés)		0.00		12'000.00		10'045.00
<b>35</b>	<b>Présence des Eglises dans des expositions</b>	<b>170'000.00</b>	<b>40'500.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>40'530.00</b>	<b>173'420.95</b>	<b>43'580.00</b>
	035.316.01 Frais de projet Participation expositions	170'000.00		170'000.00		173'420.95	
	035.402.01 Contributions paroisses		5'000.00		5'000.00		8'050.00
	035.413.01 Contributions Eglise catholique romaine		35'200.00		35'190.00		35'190.00
	035.431.01 Contributions de tiers		300.00		340.00		340.00
<b>36</b>	<b>Médias, journalisme</b>	<b>738'300.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>727'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>738'947.25</b>	<b>20'000.00</b>
	036.322.01 Rédaction 'Vie Protestante'	28'300.00		28'300.00		28'300.00	
	036.331.01 Médias réformés	520'000.00		519'900.00		533'331.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	036.331.02	Office protestant des médias OPM	108'000.00		100'200.00	95'680.05	
	036.332.01	Sämann' en braille	5'500.00		5'500.00	5'225.20	
	036.332.02	Centre d'information évangélique Eglises-sectes-religions	23'100.00		23'100.00	23'084.00	
	036.332.04	Telebilingue; contribution	50'000.00		50'000.00	50'000.00	
	036.332.06	Groupe de travail œcuménique pour Foires et projets	3'400.00		0.00	3'327.00	
	036.413.01	Contribution CSJ pour CER		20'000.00			20'000.00
	<b>40</b>	<b>Conférence interconfessionnelle (IKK/CIC)</b>	<b>13'500.00</b>				
<b>C</b>	040.390.01	Charges imputées	13'500.00				
	<b>50</b>	<b>Commission des recours</b>	<b>3'000.00</b>		<b>3'000.00</b>		
	050.300.01	Indemnités Commission	3'000.00		3'000.00		
	<b>60</b>	<b>Postes pastoraux propres aux paroisses</b>	<b>11'000.00</b>		<b>11'000.00</b>	<b>9'062.65</b>	
	060.311.01	Installations	8'000.00		8'000.00	9'062.65	
	060.321.01	Contributions	3'000.00		3'000.00		
	<b>61</b>	<b>Postes pastoraux régionaux</b>	<b>117'000.00</b>	<b>11'800.00</b>	<b>117'000.00</b>	<b>12'000.00</b>	<b>91'729.80</b>
	061.322.01	Postes pastoraux régionaux	60'000.00		60'000.00	56'925.00	
	061.331.01	Assistance spirituelle en cas de catastrophe	57'000.00		57'000.00	34'804.80	
	061.413.01	Contributions Conférence interconfessionnelle (IKK/CIC)		11'800.00		12'000.00	7'309.00
	<b>62</b>	<b>Consécration et de reconnaissance de ministère</b>	<b>125'000.00</b>		<b>60'000.00</b>		
	062.302.01	Indemnités	0.00		200.00		
<b>C</b>	062.316.01	Célébration de consécration et de reconnaissance de ministère	125'000.00		58'000.00		
	062.319.01	Frais divers	0.00		1'800.00		
	<b>90</b>	<b>Fédération des Eglises (FEPS)</b>	<b>1'527'700.00</b>		<b>1'586'700.00</b>	<b>1'573'655.40</b>	
	090.307.01	Indemnités délégués	10'000.00		10'000.00	8'660.00	
<b>C</b>	090.331.01	Participation aux frais administratifs	1'482'000.00		1'540'000.00	1'531'101.00	
	090.331.02	Conférences ecclésiales	35'700.00		36'700.00	33'894.40	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>99</b>	<b>Contributions diverses, crédit global</b>	<b>201'700.00</b>		<b>1'700.00</b>		<b>185'343.00</b>	
	099.332.01 Annuaire suisse de droit ecclésial	1'700.00		1'700.00		1'643.00	
<b>C</b>	099.332.02 Crédit global	200'000.00		0.00		183'700.00	
<b>1</b>	<b>SERVICES CENTRAUX</b>	<b>3'011'850.00</b>	<b>114'500.00</b>	<b>1'979'000.00</b>	<b>283'800.00</b>	<b>2'053'671.39</b>	<b>273'243.55</b>
<b>C 100</b>	<b>Secteur Services centraux</b>	<b>1'283'050.00</b>	<b>98'300.00</b>	<b>1'254'400.00</b>	<b>85'800.00</b>	<b>1'319'309.59</b>	<b>81'851.05</b>
<b>C</b>	100.301.01 Salaires emplois fixes	1'018'000.00		840'000.00		831'881.70	
<b>C</b>	100.302.01 Autres salaires, honoraires propres	29'200.00		54'500.00		50'581.35	
	100.303.01 Contributions assurances sociales	64'300.00		54'500.00		55'148.30	
	100.303.02 Caisse d'allocations familiales, contr.	18'200.00		14'500.00		14'759.30	
	100.304.01 Contributions assurances personnelles	99'200.00		86'700.00		99'474.65	
	100.305.01 Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	19'250.00		15'500.00		14'937.70	
	100.307.01 Défraiements	1'000.00		1'000.00		1'074.20	
	100.308.01 Formation continue	13'500.00		14'000.00		2'502.40	
	100.308.02 Retraite, supervision	2'500.00		2'500.00		0.00	
	100.309.01 Recrutement de personnel	2'000.00		2'000.00		5'442.75	
	100.309.02 Autres frais de personnel	1'100.00		3'000.00		1'579.10	
<b>C</b>	100.309.03 Service de consultation sociale externe	0.00		2'500.00		2'316.60	
<b>C</b>	100.309.04 Contribution à la garde d'enfant	0.00		25'000.00		26'417.35	
<b>C</b>	100.310.01 Matériel de bureau, papier	0.00		4'500.00		3'551.85	
<b>C</b>	100.310.02 Taxes de communication	0.00		8'000.00		7'611.15	
<b>C</b>	100.310.03 Frais d'envoi	0.00		6'500.00		1'959.34	
	100.310.04 Taxes bancaires et CCP	3'000.00		2'500.00		2'830.05	
<b>C</b>	100.310.05 Imprimés divers	6'000.00		16'000.00		16'717.70	
<b>C</b>	100.310.06 Assurances mobilières	0.00		6'000.00		5'473.00	
<b>C</b>	100.310.09 Matériel courant pour ménages/groupes	0.00		700.00		584.90	
	100.311.01 Honoraires mandats externes	3'000.00		3'000.00		90'849.60	
<b>C</b>	100.312.01 Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00		1'000.00		3'928.65	
<b>C</b>	100.312.02 Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00		7'000.00		2'738.70	
	100.315.01 Journaux, revues	2'300.00		100.00		25.00	
	100.315.02 Littérature, documentation	300.00		1'800.00		1'049.30	
<b>C</b>	100.319.01 Frais divers	0.00		4'500.00		2'677.90	
	100.332.01 Cotisations	200.00		1'000.00		860.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011		
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	
C	100.390.01	Charges imputées (frais de location)	0.00		75'600.00		72'337.05	
	100.390.02	Charges imputées (administration)	0.00		500.00		0.00	
	100.400.01	Paroisses pour admin. péréquation financière		65'000.00		65'000.00		65'000.00
	100.431.01	Versements APG et indemnités journ.		23'100.00		4'000.00		948.60
	100.431.09	Remboursements divers		1'200.00		7'800.00		7'114.00
	100.432.01	Vente de publications		4'000.00		5'000.00		3'804.80
	100.439.01	Dédommagements divers		2'500.00		1'500.00		2'383.65
	100.490.01	Charges imputées		2'500.00		2'500.00		2'600.00
<b>C</b>	<b>110</b>	<b>Services informatiques</b>	<b>502'400.00</b>	<b>9'700.00</b>	<b>535'600.00</b>	<b>9'000.00</b>	<b>553'424.75</b>	<b>10'455.45</b>
	110.301.01	Salaires emplois fixes	172'700.00		170'700.00		167'152.05	
	110.303.01	Contributions assurances sociales	11'000.00		10'900.00		10'654.10	
	110.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	3'000.00		2'900.00		2'841.80	
	110.304.01	Contributions assurances personnel	16'400.00		16'500.00		15'928.90	
	110.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	3'200.00		3'100.00		3'185.20	
	110.307.01	Défraiements	1'000.00		2'000.00		661.20	
	110.308.01	Formation continue	5'000.00		2'200.00		216.00	
	110.308.02	Cours personnel	5'000.00		5'000.00		43.15	
	110.310.01	Matériel de consommation courante	1'000.00		1'000.00		51.85	
	110.310.03	Exploitation du réseau	26'000.00		67'500.00		41'757.00	
	110.310.04	Assurances	3'000.00		3'000.00		2'487.75	
	110.311.01	Mandats externes, maintenance	182'000.00		164'000.00		110'722.95	
	110.312.01	Acquisitions, installations	5'500.00		42'700.00		4'130.05	
	110.312.02	Entretien, réparations	20'000.00		25'000.00		4'533.45	
	110.312.03	Leasing, entretien imprimantes	45'000.00		0.00		0.00	
	110.313.01	Loyer	1'200.00		13'500.00		13'404.00	
	110.313.02	Charges	400.00		4'600.00		4'098.40	
	110.315.01	Littérature spécialisée	1'000.00		1'000.00		285.30	
	110.382.01	Dépréciations	0.00		0.00		51'382.00	
	110.383.01	Dépréciations complémentaires	0.00		0.00		119'889.60	
	110.431.02	Recettes prestation informatique		4'000.00		4'000.00		4'749.00
	110.431.09	Remboursements divers		5'700.00		5'000.00		5'706.45
<b>C</b>	<b>120</b>	<b>Immeuble Altenbergstrasse 66</b>	<b>885'500.00</b>					
	120.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	8'000.00					
	120.312.02	Entretien infrastructure de bureaux	3'000.00					

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	120.313.01 Loyers	609'000.00					
	120.313.02 Frais de chauffage, charges	190'500.00					
	120.313.03 Nettoyage	70'000.00					
	120.313.04 Entretien des bureaux	5'000.00					
<b>C</b>	<b>130 Charges/recettes suprasectorielles</b>	<b>315'100.00</b>	<b>6'500.00</b>				
<b>C</b>	130.302.01 Autres salaires, honoraires propres	38'000.00					
	130.303.01 Contributions assurances sociales	2'500.00					
	130.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	600.00					
	130.305.01 Contr. assurances accidents, indemnité journ. et RC	400.00					
<b>C</b>	130.309.02 Autres frais de personnel	5'000.00					
	130.309.03 Service de consultation sociale externe	2'500.00					
	130.309.04 Contribution à la garde d'enfant	29'000.00					
<b>C</b>	130.310.01 Matériel de bureau, papier	84'000.00					
<b>C</b>	130.310.02 Taxes de communication	36'000.00					
<b>C</b>	130.310.03 Frais d'envoi, taxes CCP	100'000.00					
	130.310.04 Assurances mobilières	7'000.00					
	130.310.09 Matériel courant pour ménages	5'000.00					
	130.319.01 Frais divers	5'100.00					
	130.431.02 Remboursements divers		6'500.00				
<b>C</b>	<b>180 Immeuble Bürenstrasse 12</b>	<b>25'800.00</b>		<b>189'000.00</b>	<b>189'000.00</b>	<b>180'937.05</b>	<b>180'937.05</b>
	180.302.01 Salaires du personnel d'entretien	0.00		500.00			
	180.313.01 Loyer	8'300.00		98'000.00		95'196.00	
	180.313.02 Charges, frais de chauffage	4'000.00		61'500.00		58'575.95	
	180.313.03 Frais d'exploitation de la propriété par étage	13'500.00		27'000.00		27'005.10	
	180.313.04 Entretien des bureaux	0.00		2'000.00		160.00	
	180.490.01 Charges imputées (locaux)		0.00		189'000.00		180'937.05
<b>2</b>	<b>DIACONIE, PASTORALE</b>	<b>3'239'700.00</b>	<b>499'500.00</b>	<b>3'521'150.00</b>	<b>556'600.00</b>	<b>3'299'003.53</b>	<b>545'647.00</b>
<b>200</b>	<b>Secteur Diaconie</b>	<b>1'611'800.00</b>	<b>63'200.00</b>	<b>1'858'150.00</b>	<b>124'800.00</b>	<b>1'728'530.93</b>	<b>124'421.00</b>
	200.300.01 Indemnités commissions	3'600.00		2'400.00		3'473.90	
	200.301.01 Salaires emplois fixes	1'045'000.00		1'029'500.00		1'035'106.95	
<b>C</b>	200.302.01 Autres salaires, honoraires propres	21'000.00		3'400.00		9'693.85	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	200.303.01	Contributions assurances sociales	65'800.00		64'800.00		65'424.70
	200.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	18'600.00		17'300.00		17'468.25
	200.304.01	Contributions assurances personnel	121'000.00		111'800.00		113'555.50
	200.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	19'300.00		18'800.00		19'210.70
	200.307.01	Défraiements	12'000.00		12'000.00		11'641.50
	200.307.02	Frais de déplacement des aumôniers de prison	22'000.00		11'000.00		14'175.15
	200.308.01	Formation continue	22'700.00		29'100.00		21'762.30
	200.308.02	Retraite, supervision	11'700.00		12'500.00		9'824.85
	200.309.01	Recrutement de personnel	6'000.00		3'000.00		0.00
	200.309.02	Autres frais de personnel	2'800.00		2'300.00		1'937.40
	200.310.01	Matériel de bureau, imprimés	0.00		14'000.00		14'843.15
	200.310.02	Taxes de communication	0.00		4'000.00		3'762.85
	200.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	0.00		20'000.00		18'032.40
	200.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	3'000.00		5'500.00		5'467.20
	200.311.01	Honoraires mandats externes	5'000.00		7'000.00		3'636.55
	200.311.02	frabina	21'000.00		21'000.00		0.00
	200.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00		1'000.00		2'305.05
	200.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00		6'800.00		7'779.80
<b>C</b>	200.313.01	Loyer	21'000.00		165'000.00		162'990.70
<b>C</b>	200.313.02	Charges, frais de chauffage	5'000.00		37'200.00		41'413.20
	200.313.03	Entretien des bureaux	0.00		1'000.00		206.35
<b>C</b>	200.314.01	Campagnes d'information, publications	14'600.00		42'300.00		21'711.90
	200.315.01	Journaux, revues	2'500.00		2'900.00		2'436.50
	200.315.02	Bibliothèque, documentation	3'200.00		3'500.00		2'988.73
	200.316.01	Projets	13'000.00		10'000.00		5'571.00
	200.317.01	Conférences, cours et séminaires	33'300.00		35'100.00		18'867.65
	200.317.02	Cultes, manifest. paroisse sourds	69'000.00		97'250.00		48'554.10
<b>C</b>	200.317.03	Fokus 50+	24'000.00		30'000.00		0.00
	200.319.01	Frais divers	2'300.00		4'000.00		1'808.40
	200.319.02	Frais divers des aumôniers de prison	4'000.00		4'000.00		0.00
	200.332.01	Cotisations	3'700.00		3'700.00		3'500.00
	200.343.01	Soutiens CPF	11'700.00		20'000.00		11'613.95
	200.343.02	Soutien Paroisse sourds et malentendants	4'000.00		4'000.00		27'766.40
	200.390.01	Charges imputées	0.00		1'000.00		0.00
	200.431.01	Versements APG et indemnités journ.		0.00		0.00	23'660.20
	200.431.02	Revenus de prestations		0.00		0.00	500.00

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
C	200.431.03	Recettes de sous-locations	0.00		25'700.00		21'475.00
	200.431.04	Gestion de locaux	0.00		750.00		90.00
	200.431.09	Remboursements divers	1'000.00		6'000.00		6'660.90
	200.432.01	Produits de ventes	700.00		500.00		820.00
	200.433.01	Contr. des part. aux cours et réunions	10'300.00		12'600.00		40'782.00
	200.433.02	Contrib. des part. aux cours et réunions HBG	38'500.00		57'250.00		
	200.439.01	Contr. volontaires + dons Service Couples, partenariats, familles	4'200.00		13'500.00		4'192.90
	200.439.02	Dons Paroisse sourds et malentendants	2'500.00		2'500.00		26'240.00
	200.490.01	Charges imputées	6'000.00		6'000.00		
<b>210</b>	<b>Aumônerie des handicapés JURA</b>	<b>62'000.00</b>		<b>69'300.00</b>		<b>59'066.70</b>	
	210.322.01	Frais de personnel et d'exploitation Aum. des sourds et des malentendants	33'700.00		41'000.00		30'766.70
	210.322.02	Frais de personnel et d'exploitation Minist. past. auprès des handicapés	28'300.00		28'300.00		28'300.00
<b>230</b>	<b>Offices régionaux de consult. conjugales</b>	<b>432'000.00</b>	<b>370'000.00</b>	<b>423'800.00</b>	<b>361'800.00</b>	<b>419'481.75</b>	<b>374'400.00</b>
	230.322.01	Subventions ordinaires de fonctionnement	50'000.00		50'000.00		50'000.00
	230.342.01	Cours/supervision conseils conjugaux	12'000.00		12'000.00		11'281.75
	230.360.01	Contribution d'exploitation du Canton	366'000.00		358'200.00		354'600.00
	230.360.02	Report renchérissement	4'000.00		3'600.00		3'600.00
	230.460.01	Participation du Canton de Berne		370'000.00		361'800.00	374'400.00
<b>250</b>	<b>Formation coll. socio-diaconaux</b>	<b>182'800.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>197'300.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>145'319.75</b>	<b>35'430.00</b>
	250.321.01	Congé de formation et form. cont. à long terme	0.00		2'000.00		
	250.322.01	Stage de diacres dans le Jura	26'000.00		26'000.00		
	250.331.01	Conférence ministères diaconaux	23'500.00		28'800.00		23'261.00
	250.332.01	Ecole supérieure de travail social	20'000.00		20'000.00		20'000.00
	250.332.02	Séminaire diaconal théologique Aarau	21'800.00		22'000.00		15'200.00
	250.332.04	Participation aux coûts des stagiaires	12'000.00		15'000.00		7'700.00
	250.341.01	Bourses	35'000.00		35'000.00		35'430.00
	250.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire	14'500.00		18'500.00		13'728.75
	250.370.01	Attribution au fonds des bourses	30'000.00		30'000.00		30'000.00
	250.470.01	Retrait du fonds des bourses		35'000.00		35'000.00	35'430.00

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>260</b>	<b>Chapitre diaconal</b>	<b>12'100.00</b>		<b>12'100.00</b>		<b>10'120.40</b>	
260.300.01	Indemnités	4'000.00		4'500.00		3'560.00	
260.307.01	Défraiements	2'000.00		2'000.00		1'889.80	
260.317.01	Biens, services et marchandises	2'800.00		2'300.00		1'670.60	
260.332.01	Cotisation de membre assoc. faitière Collaborateur socio-diaconal	3'300.00		3'300.00		3'000.00	
<b>C 265</b>	<b>diaconie.ch</b>	<b>52'500.00</b>	<b>31'300.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>11'396.00</b>	<b>11'396.00</b>
265.302.01	Salaire direction avant-projet	26'100.00		32'400.00		5'454.15	
265.303.01	Contributions assurances sociales	1'700.00		2'000.00		353.25	
265.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	500.00		550.00		94.20	
265.304.01	Contributions assurances personnel	2'400.00		2'700.00		455.40	
265.305.01	Contr. assurances accidents, indemnités journ.	300.00		350.00		58.65	
265.307.01	Défraiements	1'000.00		1'000.00		94.00	
265.310.03	Info, frais d'envoi	4'000.00		4'000.00		0.00	
265.310.09	Biens, services et marchandises	1'000.00		1'000.00		4'886.35	
265.332.01	avant-projet diaconie	9'500.00		0.00		0.00	
265.390.01	Charges imputées, infrastructure	6'000.00		6'000.00		0.00	
265.412.01	Eglises cantonales, contr. Kiko		31'300.00		35'000.00		11'396.00
<b>270</b>	<b>Secrétariat œcuménique alémanique pour l'aumônerie des prisons</b>	<b>4'900.00</b>		<b>4'700.00</b>		<b>4'655.00</b>	
270.332.01	Secrét. œcum. pour l'aumônerie des prisons, contr. conférence des Eglises	4'900.00		4'700.00		4'655.00	
<b>293</b>	<b>Subventions Couples et familles</b>	<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>		<b>171'400.00</b>	
293.332.02	Assistance femmes:office de consultation pour femmes et couples binationaux	81'000.00		81'000.00		101'900.00	
293.332.03	Unterwegs zum DU'	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
293.332.05	Maison d'accueil pour femmes Berne, Bienne, Thoune	26'500.00		26'500.00		26'500.00	
293.332.08	Fondation d'aide à la famille	7'500.00		7'500.00		11'000.00	
293.332.09	Gr. de travail pour veufs/veuves et familles monoparentales	5'000.00		5'000.00		6'000.00	
293.332.11	Forum 'Ein Eltern'	6'000.00		6'000.00		6'000.00	



## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>299</b>	<b>Contributions diverses</b>	<b>735'600.00</b>		<b>759'800.00</b>		<b>749'033.00</b>	
299.322.01	Prison de district, Berne	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
299.322.02	Centre social protestant Jura	174'500.00		171'400.00		170'266.00	
299.331.01	La main tendue, Berne	230'200.00		230'000.00		230'000.00	
299.331.02	La main tendue, Bienne	92'500.00		92'500.00		92'500.00	
299.331.03	Charge d'enseign. en diaconie, UNI Berne	26'900.00		28'800.00		28'500.00	
299.331.04	Service de conseil juridique pour personnes en détresse	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
299.331.05	Projet app. 'Agent-e d'exploitation'	10'000.00		10'000.00		10'400.00	
299.331.06	Prévention du suicide groupe d'entraide "Nebelmeer"	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
<b>C</b>	299.332.01			26'000.00		8'466.00	
	299.332.03	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
	299.332.04	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
	299.332.05	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
	299.332.06	4'900.00		4'400.00		3'286.00	
	299.332.07	8'200.00		8'300.00		8'215.00	
	299.332.09	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
	299.332.10	3'000.00		3'000.00		8'000.00	
	299.332.17	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
	299.332.18	6'400.00		6'400.00		6'400.00	
	299.332.35					4'000.00	
<b>3</b>	<b>CATECHESE</b>	<b>2'171'500.00</b>	<b>272'600.00</b>	<b>2'222'350.00</b>	<b>300'600.00</b>	<b>2'037'006.00</b>	<b>300'818.45</b>
<b>300</b>	<b>Secteur Catéchèse</b>	<b>1'106'900.00</b>	<b>300.00</b>	<b>1'193'100.00</b>	<b>400.00</b>	<b>1'097'762.05</b>	<b>13'344.85</b>
	300.300.01	10'000.00		11'500.00		9'817.15	
	300.301.01	768'000.00		730'500.00		684'144.45	
<b>C</b>	300.302.01	7'000.00		17'000.00		14'151.20	
	300.303.01	47'800.00		47'000.00		44'264.15	
	300.303.02	13'500.00		12'600.00		11'843.10	
	300.304.01	125'300.00		89'000.00		83'189.20	
	300.305.01	13'900.00		13'500.00		12'869.30	
	300.307.01	13'000.00		16'000.00		11'433.70	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011		
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	
C	300.308.01	Formation continue	24'000.00		11'000.00		2'970.35	
	300.308.02	Retraite, supervision	6'200.00		7'000.00		8'515.00	
	300.309.01	Recrutement de personnel	0.00		10'000.00		5'942.05	
	300.309.02	Autres frais de personnel	1'400.00		3'100.00		2'358.10	
C	300.310.01	Matériel de bureau, imprimés	3'000.00		10'200.00		7'265.05	
C	300.310.02	Taxes de communication	1'500.00		6'000.00		4'534.95	
C	300.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	500.00		3'700.00		2'754.25	
	300.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'200.00		600.00		634.60	
C	300.311.01	Honoraires mandats externes	15'000.00		38'000.00		24'094.25	
C	300.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	1'000.00		3'000.00		4'816.50	
	300.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00		7'700.00		9'364.75	
C	300.313.01	Loyer	7'600.00		87'100.00		83'650.75	
	300.313.02	Charges, frais de chauffage	0.00		7'300.00		7'292.15	
	300.313.03	Entretien des bureaux	0.00		500.00		232.30	
	300.314.01	Campagnes d'information et publications	0.00		27'300.00		22'771.70	
	300.315.01	Journaux, revues et livres	7'000.00		7'000.00		5'372.65	
C	300.315.02	Bibliothèque, documentation	19'000.00		9'000.00		13'166.30	
	300.315.03	Réorganisation bibliothèque	10'000.00		8'000.00		19'386.00	
C	300.317.01	Conférences	10'000.00		7'000.00		0.00	
	300.319.01	Frais divers	1'000.00		1'000.00		928.10	
	300.390.01	Charges imputées (administration)			1'500.00		0.00	
	300.431.01	Versements APG et indemnités journ.		0.00		200.00		11'962.20
	300.431.09	Remboursements divers		300.00		200.00		1'382.65
	<b>301</b>	<b>Cours formation et formation continue</b>	<b>292'100.00</b>	<b>62'900.00</b>	<b>253'700.00</b>	<b>86'500.00</b>	<b>201'532.35</b>	<b>71'951.15</b>
C	301.310.04	Matériel didactique	0.00		11'000.00		3'499.50	
C	301.317.01	Cours formation continue, accompagnement, catéchèse	205'000.00		196'000.00		152'624.25	
C	301.317.02	Cours pour monit. catéchisme	46'100.00		46'700.00		24'288.60	
C	301.317.05	Cours préalable Formation des catéchètes	20'000.00		0.00		0.00	
C	301.317.06	Formation continue Enseignants religion/éthique	21'000.00		0.00		21'120.00	
	301.432.01	Produits de ventes		3'500.00		3'500.00		919.00
	301.433.01	Contr. des part. aux cours et réunions		59'400.00		83'000.00		71'032.15
	<b>325</b>	<b>Consultation et documentation pour la catéchèse</b>	<b>513'800.00</b>	<b>209'400.00</b>	<b>510'700.00</b>	<b>213'700.00</b>	<b>504'031.70</b>	<b>215'522.45</b>
	325.302.01	Autres salaires, honoraires propres	133'700.00		133'900.00		129'715.05	
	325.303.01	Contributions assurances sociales	8'600.00		8'500.00		8'268.05	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	325.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	2'400.00		2'300.00		2'205.10
	325.304.01	Contributions assurances personnel	11'600.00		14'200.00		16'781.25
	325.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	2'500.00		2'400.00		2'427.85
	325.307.01	Défraiements	2'000.00		2'000.00		486.80
	325.308.01	Formation continue	1'100.00		1'100.00		0.00
	325.310.01	Charges d'exploitation	14'000.00		13'000.00		14'268.60
<b>C</b>	325.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	10'000.00		4'000.00		2'700.80
	325.313.01	Loyers Thoune et Bienne	37'000.00		37'000.00		37'112.00
	325.313.02	Charges, frais de chauffage	2'500.00		2'800.00		2'046.50
	325.314.01	Site Internet	500.00		1'400.00		906.20
	325.315.01	Acquisitions de médias	17'000.00		16'000.00		17'233.50
	325.322.01	Subvention Crédoc, Tramelan	12'400.00		11'600.00		11'500.00
	325.322.02	Subvention office de consultation et de documentation SO	5'000.00		5'000.00		5'000.00
	325.331.01	Subvention médiathèque scolaire	251'000.00		253'000.00		250'880.00
	325.390.01	Charges imputées (comptabilité)	2'500.00		2'500.00		2'500.00
	325.402.01	Contributions paroisses		164'000.00		165'000.00	167'900.00
	325.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		45'000.00		47'500.00	44'963.80
	325.413.02	Contribution Eglise cath. chrétienne		0.00		700.00	591.65
	325.413.03	Contributions communautés juives		300.00		400.00	355.00
	325.431.09	Remboursements divers		100.00		100.00	1'712.00
	<b>330</b>	<b>Enfance et Eglise (KiK)</b>	<b>58'300.00</b>		<b>51'650.00</b>		<b>42'033.65</b>
	330.300.01	Indemnités commission	3'000.00		2'500.00		2'270.00
	330.302.01	Indemnités administration	9'000.00		9'000.00		7'938.55
	330.303.01	Contributions assurances sociales	500.00		300.00		745.35
	330.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	200.00		100.00		201.50
	330.305.01	Contributions assurances accidents, indemnités journ. et RC	100.00		50.00		27.25
	330.307.01	Défraiements	2'500.00		2'500.00		1'763.50
	330.309.02	Autres frais de personnel	0.00		0.00		800.00
	330.310.01	Frais d'exploitation et d'administration	3'500.00		3'500.00		2'011.55
	330.314.01	Publications officielles pour des cours	8'000.00		7'000.00		4'858.65
<b>C</b>	330.317.01	Cours de base	3'900.00		0.00		0.00
	330.317.02	Séminaires, rencontres	18'900.00		17'200.00		11'601.30
	330.331.01	Participation Association de l'Ecole du dimanche	8'700.00		8'700.00		8'641.00
	330.390.01	Charges imputées (envois groupés)	0.00		800.00		1'175.00

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>C=</b> Ces positions sont expliquées dans l'annexe							
<b>340</b>	<b>Réseau "Familles-Eglise"</b>			<b>9'200.00</b>		<b>8'324.80</b>	
<b>C</b> 340.317.01	Activités de projet			9'200.00		8'324.80	
<b>350</b>	<b>Formation et perfectionnement de catéchètes</b>	<b>17'900.00</b>		<b>22'500.00</b>		<b>12'330.00</b>	
350.317.01	Frais de cours canton de Soleure	5'500.00		5'500.00		5'500.00	
350.321.01	Congés d'études et formation de longue durée; frais de suppléance	2'000.00		2'000.00			
350.342.01	Participations aux frais de cours de catéchètes	10'400.00		15'000.00		6'830.00	
<b>359</b>	<b>Participations diverses à la formation et au perfectionnement</b>	<b>159'700.00</b>		<b>157'700.00</b>		<b>148'693.00</b>	
359.322.01	Contributions à la catéchèse spécialisée	123'000.00		125'000.00		119'900.00	
359.332.01	Communauté de travail bern. pour la formation des parents	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
359.332.02	KIKO; Formation catéchétique pour la catéchèse spécialisée	3'600.00		3'600.00		1'369.00	
359.332.03	Contr. frais de fonction KAKOKI	16'200.00		11'500.00		11'501.00	
359.332.04	Contribution "Phänomena"	0.00		200.00		137.00	
359.332.05	Revue "reli.ch"	0.00		2'800.00		2'738.00	
359.332.06	Site Internet reli.ch	4'100.00		1'800.00		548.00	
359.332.07	Projets de pédagogie des religions	300.00		300.00		0.00	
<b>360</b>	<b>Instruction religieuse de langue française</b>	<b>13'800.00</b>		<b>14'800.00</b>		<b>13'298.45</b>	
360.332.01	Office Protestant d'éducation chrétienne	13'800.00		14'800.00		13'298.45	
<b>390</b>	<b>Contributions à des écoles</b>	<b>9'000.00</b>		<b>9'000.00</b>		<b>9'000.00</b>	
390.332.01	NMS Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.02	Campus Muristalden	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.03	Gymnase libre Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
<b>4</b>	<b>EGLISE ET SOCIETE</b>	<b>2'993'600.00</b>	<b>231'200.00</b>	<b>3'288'800.00</b>	<b>173'000.00</b>	<b>3'184'045.05</b>	<b>266'445.85</b>
<b>400</b>	<b>Secteur Paroisses et Formation</b>	<b>1'908'100.00</b>	<b>159'400.00</b>	<b>2'279'300.00</b>	<b>101'100.00</b>	<b>2'153'255.75</b>	<b>170'197.00</b>
<b>C</b> 400.301.01	Salaires emplois fixes	1'183'000.00		1'228'000.00		1'163'463.80	
400.302.01	Autres salaires, honoraires propres	18'000.00		21'000.00		12'456.75	
400.303.01	Contributions assurances sociales	74'900.00		79'100.00		74'649.30	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	400.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	21'200.00		21'000.00		19'911.15
	400.304.01	Contributions assurances personnel	141'200.00		136'700.00		141'798.10
	400.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	21'900.00		22'900.00		22'421.10
	400.307.01	Défraiements	12'000.00		12'000.00		11'655.65
	400.308.01	Formation continue	23'200.00		23'200.00		22'766.05
	400.308.02	Retraite, supervision	5'000.00		5'000.00		3'540.05
	400.309.01	Recrutement de personnel	0.00		0.00		5'778.50
	400.309.02	Autres frais de personnel	600.00		3'100.00		1'910.65
	400.310.01	Matériel de bureau, imprimés	0.00		13'000.00		11'726.80
	400.310.02	Taxes de communication	0.00		8'000.00		7'087.45
	400.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	0.00		17'000.00		14'699.50
	400.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'500.00		2'000.00		1'752.10
	400.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00		2'000.00		1'599.20
	400.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	2'700.00		13'000.00		8'185.90
<b>C</b>	400.313.01	Loyer	46'500.00		189'000.00		186'666.00
<b>C</b>	400.313.02	Charges, frais de chauffage	7'800.00		32'500.00		33'719.80
	400.313.03	Entretien des bureaux	300.00		1'000.00		210.60
<b>C</b>	400.314.01	Campagnes d'information et publications	47'300.00		90'000.00		95'238.30
<b>C</b>	400.314.02	Réimpressions brochures	0.00		1'000.00		104.00
	400.315.01	Journaux, revues	2'000.00		2'200.00		1'952.55
	400.315.02	Bibliothèque, documentation	2'000.00		2'000.00		2'190.10
<b>C</b>	400.317.01	Crédits opérationnels service paroisses	154'000.00		132'500.00		94'176.65
<b>C</b>	400.317.02	Crédits opérationnels service questions de société	100'300.00		114'000.00		130'452.05
	400.317.03	Cours	40'000.00		50'000.00		36'045.55
<b>C</b>	400.317.04	"Eglises des générations"	0.00		25'000.00		14'622.30
<b>C</b>	400.317.06	"Projet Présence"	0.00		27'000.00		27'443.20
	400.319.01	Frais divers	500.00		1'400.00		732.60
	400.332.01	Cotisations	1'200.00		1'200.00		1'080.00
	400.343.01	Subsides de cours	1'000.00		1'000.00		0.00
	400.390.01	Charges imputées administration			2'500.00		3'220.00
	400.431.03	Recettes de sous-location		0.00		0.00	1'800.00
	400.431.09	Remboursements divers		400.00		400.00	213.45
	400.432.01	Produits de ventes		3'000.00		700.00	12'659.85
	400.433.01	Contributions aux cours et réunions		156'000.00		100'000.00	155'523.70

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>411</b>	<b>Immeuble Pavillonweg 7</b>	<b>44'000.00</b>	<b>44'000.00</b>	<b>44'000.00</b>	<b>44'000.00</b>	<b>44'188.85</b>	<b>44'188.85</b>
411.310.03	Impôts et assurances	3'300.00		3'300.00		3'105.10	
411.313.02	Charges, frais de chauffage	6'200.00		6'000.00		6'638.40	
411.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	5'500.00		5'500.00		3'262.20	
411.370.01	Attributions au fonds de renouvellement	29'000.00		29'200.00		31'183.15	
411.455.01	Recettes de loyers		44'000.00		44'000.00		44'188.85
<b>415</b>	<b>Foyer d'étudiants, Pavillonweg 5</b>	<b>27'800.00</b>	<b>27'800.00</b>	<b>27'900.00</b>	<b>27'900.00</b>	<b>27'470.00</b>	<b>27'470.00</b>
415.302.01	Frais conciergerie et nettoyage	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
415.305.01	Contributions assurances accidents, indemnités journ. et RC	0.00		0.00		4.20	
415.310.03	Impôts et assurances	1'300.00		1'300.00		1'425.90	
415.313.02	Charges, frais de chauffage	10'000.00		10'000.00		10'062.90	
415.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	5'500.00		5'000.00		2'770.00	
415.370.01	Attribution au fonds de renouvellement	9'200.00		0.00		11'407.00	
415.375.01	Attribution aux provisions Fonds de roulement Immeubles	0.00		9'800.00		0.00	
415.431.09	Remboursements divers		0.00		100.00		
415.455.01	Recettes de loyers		27'800.00		27'800.00		27'470.00
<b>450</b>	<b>Formation et formation continue</b>	<b>158'300.00</b>		<b>158'300.00</b>		<b>122'751.40</b>	
450.322.01	Cours de théologie; subvention	69'000.00		69'000.00		48'182.40	
450.331.01	WTB Formation d'adultes ecclésiale en Suisse alémanique	89'300.00		89'300.00		74'569.00	
<b>470</b>	<b>Centre de Sornetan</b>	<b>379'000.00</b>		<b>371'000.00</b>		<b>434'210.05</b>	<b>24'500.00</b>
470.331.01	Salaires et charges sociales	245'000.00		237'000.00		236'710.05	
470.331.02	Formation continue	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
470.331.03	Crédit pour cours	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
470.331.04	Subsides pour cours	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
470.331.05	Rénovations de bâtiments	0.00		0.00		24'500.00	
<b>C</b> 470.332.01	Déficit d'exploitation	0.00		0.00		36'000.00	
470.332.03	Manifestation anniversaire	0.00		0.00		3'000.00	
470.370.01	Attribution au fonds de rénovation	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
470.470.01	Retrait du fonds de rénovation		0.00		0.00		24'500.00
<b>480</b>	<b>Animation de jeunesse</b>	<b>269'600.00</b>		<b>292'900.00</b>		<b>303'048.00</b>	
480.322.02	Consultation de jeunesse Jura	83'600.00		83'600.00		83'600.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	480.331.01 Service "mira", prévention de l'exploit. sexuelle dans les activités de loisirs	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
<b>C</b>	480.332.01 Conférence des responsables anim. jeunesse	49'000.00		72'800.00		79'488.00	
	480.332.02 UCJG, région de Berne	111'000.00		111'000.00		111'000.00	
	480.332.04 Crédit pour projets: animation de jeunesse	10'000.00		10'000.00		8'460.00	
	480.332.05 Compagna, Berne	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
	480.332.09 Diverses organisations de jeunesse	1'000.00		500.00		500.00	
	480.332.10 Projet de jeunesse "carpe deum"	5'000.00		5'000.00		10'000.00	
<b>490</b>	<b>Accompagnement des femmes</b>	<b>37'600.00</b>		<b>46'100.00</b>		<b>44'906.00</b>	
	490.332.01 Fédération suisse des femmes protestantes (FSFP)	35'400.00		43'900.00		43'811.00	
	490.332.03 Réunions d'épouses de pasteurs	2'200.00		2'200.00		1'095.00	
<b>499</b>	<b>Contributions diverses</b>	<b>169'200.00</b>		<b>69'300.00</b>		<b>54'215.00</b>	
	499.332.01 Publication OCE "Der Bote"	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
<b>C</b>	499.332.04 COTE	163'200.00		63'300.00		48'215.00	
	499.332.07 Calendrier de l'Avent par sms	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
<b>5</b>	<b>ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>	<b>3'424'500.00</b>	<b>580'250.00</b>	<b>3'614'300.00</b>	<b>587'650.00</b>	<b>3'617'784.55</b>	<b>687'195.48</b>
<b>500</b>	<b>Secteur OeTN - Migration</b>	<b>974'600.00</b>	<b>19'500.00</b>	<b>1'180'800.00</b>	<b>31'900.00</b>	<b>1'175'100.30</b>	<b>73'782.18</b>
<b>C</b>	500.300.01 Indemnités commissions	10'000.00		7'000.00		9'695.00	
	500.301.01 Salaires emplois fixes	631'000.00		626'000.00		670'834.85	
<b>C</b>	500.302.01 Autres salaires, honoraires propres	4'800.00		37'800.00		31'349.50	
	500.303.01 Contributions assurances sociales	39'800.00		42'500.00		44'679.65	
	500.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	11'200.00		11'100.00		11'929.75	
	500.304.01 Contributions assurances personnel	67'000.00		64'900.00		68'862.00	
	500.305.01 Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	11'700.00		11'800.00		12'804.00	
	500.307.01 Défraiements	7'000.00		9'000.00		6'917.85	
<b>C</b>	500.308.01 Formation continue	27'000.00		17'000.00		10'223.65	
	500.308.02 Retraite, supervision	12'000.00		10'000.00		12'409.35	
	500.309.02 Autres frais de personnel	1'500.00		2'000.00		4'318.00	
	500.310.01 Matériel de bureau, imprimés	0.00		14'000.00		12'633.50	
	500.310.02 Taxes de communication	0.00		6'000.00		5'974.95	
	500.310.03 Frais d'envoi, taxes CCP	0.00		20'000.00		14'514.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	500.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'000.00		1'400.00	844.95	
	500.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00	500.00		0.00	
	500.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00	11'500.00		11'062.10	
<b>C</b>	500.313.01	Loyers	6'600.00	78'500.00		78'408.00	
<b>C</b>	500.313.02	Charges, frais de chauffage	1'000.00	12'500.00		11'828.60	
<b>C</b>	500.314.01	Campagnes d'information et publications	9'000.00	71'100.00		53'306.15	
	500.315.01	Journaux, revues	3'200.00	5'800.00		4'126.95	
	500.315.02	Bibliothèque, documentation	1'000.00	2'500.00		788.95	
<b>C</b>	500.316.01	Amitiés et délégations œcuméniques	16'000.00	22'000.00		7'358.70	
<b>C</b>	500.317.01	Conférences, cours et séminaires	96'000.00	85'500.00		79'173.55	
	500.319.01	Frais divers	3'700.00	3'600.00		3'296.30	
<b>C</b>	500.331.01	Contributions coopération publications OM	11'000.00	0.00		0.00	
	500.332.01	Cotisations	3'100.00	2'600.00		2'435.00	
	500.390.01	Charges imputées		4'200.00		5'325.00	
<b>C</b>	500.431.01	Versements APG et indemnités journ.		0.00	0.00		21'273.90
	500.431.03	Recettes de sous-location		0.00	16'900.00		16'805.20
	500.431.09	Remboursements divers		7'000.00	7'000.00		9'071.35
	500.432.01	Produits de ventes		2'500.00	3'000.00		2'488.73
	500.433.01	Contributions des part. aux cours et réunions		10'000.00	5'000.00		24'143.00
<b>505</b>	<b>Responsable Terre Nouvelle Jura</b>	<b>50'000.00</b>		<b>50'000.00</b>		<b>50'000.00</b>	
	505.322.01	Participation aux frais de personnel et d'exploitation	50'000.00	50'000.00		50'000.00	
<b>506</b>	<b>Chargé des questions de migration, Jura</b>	<b>30'000.00</b>					
<b>C</b>	506.322.01	participation aux frais de personnel et d'exploitation	30'000.00				
<b>507</b>	<b>Décennie COE 'Vaincre la violence'</b>					<b>58'428.20</b>	
	507.302.01	Charges de personnel				37'218.05	
	507.303.01	Contributions assurances sociales				2'084.40	
	507.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.				556.05	
	507.305.01	Contributions assurances accidents				354.35	
	507.310.01	Charges d'exploitation				18'215.35	



## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>510</b>	<b>Réseau de contact pour réfugiés</b>	<b>640'000.00</b>	<b>450'750.00</b>	<b>640'000.00</b>	<b>450'750.00</b>	<b>640'000.00</b>	<b>452'751.00</b>
510.331.05	Mission impartie selon traité avec Etat	560'000.00		560'000.00		560'000.00	
510.331.06	Réseau de soutien et de formation pour requérants d'asile	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
510.411.01	Contribution du canton de Berne		400'000.00		400'000.00		402'976.00
510.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		50'000.00		50'000.00		49'064.00
510.413.02	Contrib. Eglise catholique chrétienne		500.00		500.00		474.00
510.413.03	Contribution aux communautés juives		250.00		250.00		237.00
<b>560</b>	<b>Contacts avec les autres confessions et religions</b>	<b>127'800.00</b>		<b>169'400.00</b>		<b>94'681.00</b>	
560.331.01	Communauté de travail des Eglises chrétiennes dans le canton de Berne	6'900.00		6'900.00		6'820.00	
560.331.03	Intégration des nouvelles Eglises des migrants	30'000.00		30'000.00		27'800.00	
560.332.01	Contribution aux églises orthodoxes en Suisse	4'400.00		6'900.00		6'846.00	
<b>C</b> 560.332.02	Feu sacré (Nacht der Religionen)	5'000.00		0.00		0.00	
560.332.03	Formation théologique Eglises de la migration	8'000.00		0.00		0.00	
560.332.06	Organisations du dialogue inter-religieux	11'200.00		11'300.00		11'215.00	
560.332.07	Amitié judéo-chrétienne	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
560.332.11	Maison des religions - dialogue des cultures	60'000.00		60'000.00		40'000.00	
<b>C</b> 560.332.12	Eglise dans la maison des religions	300.00		52'300.00			
<b>570</b>	<b>Contributions à des organisations œcuméniques internationales</b>	<b>118'800.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>123'800.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>98'768.00</b>	<b>45'014.40</b>
<b>C</b> 570.332.01	Conseil œcuménique des Eglises	33'000.00		23'000.00		23'000.00	
570.332.02	Institut œcuménique de Bossey	14'500.00		14'500.00		14'468.00	
570.332.03	Communion mondiale d'Eglises Réformées	30'000.00		45'000.00		30'000.00	
570.332.04	Conférence des Eglises européennes	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
570.332.05	Forum œcuménique des femmes chrétiennes	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
570.332.06	Association de soutien à la SCOD	2'300.00		2'300.00		2'300.00	
570.341.01	Bourse Institut œcuménique de Bossey	13'000.00		13'000.00		13'000.00	
570.341.02	stages CMER internationale	10'000.00		10'000.00			
570.401.01	Collecte effectuée sur le territoire de l'Union synodale		40'000.00		40'000.00		45'014.40
<b>580</b>	<b>Contributions œuvres de mission et d'entraide</b>	<b>967'200.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>952'200.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>956'787.05</b>	<b>44'668.05</b>
580.331.01	Contribution obligatoire EPER	590'600.00		590'600.00		590'519.00	
<b>C</b> 580.331.02	Mission 21/Département missionnaire	235'400.00		225'400.00		225'400.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
580.331.03	Office régional "mission 21"	11'200.00		11'200.00		11'200.00	
580.331.04	Pain pour le prochain, contribution en Palestine et Israël	30'000.00		30'000.00			
580.332.03	EPER: Services réfugiés	85'000.00		80'000.00		94'668.05	
580.332.04	Mouvement chrétien pour la paix (cfd)	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
580.332.05	Pain pour le prochain, contr. à l'jubilé	0.00		0.00		20'000.00	
580.401.01	Collecte EPER pour le service réfugiés		35'000.00		30'000.00		44'668.05
<b>590</b>	<b>Contributions protestants disséminés en Suisse</b>	<b>65'500.00</b>		<b>67'500.00</b>		<b>122'543.00</b>	<b>31'417.00</b>
590.331.01	Poste past. aumônerie Loèche-les-Bains	0.00		0.00		59'343.00	
590.332.01	Association d'aide aux protestants diss. Berne	60'000.00		60'000.00		60'000.00	
590.332.02	Association d'aide aux protestants diss. Soleure	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
590.332.05	Aumônerie en sanatorium Davos	3'000.00		5'000.00		700.00	
590.412.01	Eglises cant. pour Loèche-les-Bains						31'417.00
<b>591</b>	<b>Contributions protestants disséminés à l'étranger</b>	<b>80'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>69'928.00</b>	<b>39'562.85</b>
591.332.01	Aumôneries des Suisses à l'étranger	70'000.00		70'000.00		69'928.00	
591.332.02	Fonds des bourses Instituto Linea Cuchilla	10'000.00					
591.401.01	Collecte pour Suisses à l'étranger		35'000.00		35'000.00		39'562.85
<b>592</b>	<b>Contrib. promotion des droits humains</b>	<b>62'500.00</b>		<b>57'500.00</b>		<b>52'500.00</b>	
592.331.02	Peace Watch Palestine	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
592.331.03	Forum pour les droits humains en Israël et Palestine	5'000.00		5'000.00		0.00	
592.332.01	Brigades de Paix Internationales (BPI)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
592.332.02	ACAT	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
592.332.03	Centre d'info des femmes du tiers monde	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
592.332.04	Campagne droit sans frontières	5'000.00		0.00		0.00	
<b>593</b>	<b>Contributions diverses projets OeTN</b>	<b>55'000.00</b>		<b>62'500.00</b>		<b>62'500.00</b>	
593.332.01	Crédit pour projets OeTN	50'000.00		57'500.00		57'500.00	
593.332.02	Prix d'encouragement OeTN/Migration	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
<b>595</b>	<b>Contributions prise en charge de requérants d'asile et de réfugiés</b>	<b>238'100.00</b>		<b>225'600.00</b>		<b>221'549.00</b>	
595.331.01	FEPS; lieux d'accueil pour requérants d'asile	53'100.00		53'100.00		53'049.00	
595.331.02	Association "Service de consultation pour sans-papiers"	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
595.332.01	Off. de cons. jurid. pour requérants d'asile	95'000.00		95'000.00		95'000.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=		BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
595.332.02	Off. de cons. jurid. pour requérants d'asile, SO	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
<b>C</b> 595.332.03	Crédit pour projets migrations	20'000.00		7'500.00		7'500.00	
595.332.05	Service ecclésial mesures de contraintes	30'000.00		30'000.00		26'000.00	
<b>599</b>	<b>Contributions diverses</b>	<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>	
599.332.01	Société Biblique Suisse	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
599.332.03	Partenariats de paroisses avec l'Afrique du Sud	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
<b>6</b>	<b>THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE</b>	<b>3'468'000.00</b>	<b>644'100.00</b>	<b>3'542'400.00</b>	<b>606'850.00</b>	<b>3'190'518.18</b>	<b>629'810.35</b>
<b>C 600</b>	<b>Ecole préparatoire de théologie (KTS)</b>	<b>370'700.00</b>	<b>90'000.00</b>	<b>466'250.00</b>	<b>15'500.00</b>	<b>411'948.39</b>	<b>21'317.50</b>
600.300.01	Indemnités commission scolaire	1'500.00		1'200.00		240.00	
600.301.01	Salaires emplois fixes	212'300.00		269'500.00		273'895.95	
600.302.01	Autres salaires, honoraires propres	10'000.00		8'400.00		7'092.45	
600.303.01	Contributions assurances sociales	16'600.00		17'700.00		17'287.60	
600.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	4'000.00		4'700.00		4'620.15	
600.304.01	Contributions assurances personnel	21'000.00		20'200.00		22'469.10	
600.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	3'500.00		4'100.00		3'958.35	
600.307.01	Défraiements et réunions du corps enseignant	0.00		1'500.00		969.40	
600.308.01	Formation continue	1'000.00		1'000.00		1'050.00	
600.309.01	Recrutement de personel	0.00		6'000.00		0.00	
600.310.01	Frais administratifs généraux	3'900.00		3'500.00		2'860.65	
600.310.04	Matériel scolaire	600.00		600.00		244.10	
600.311.01	Administration, comptabilité, coord.	11'800.00		4'900.00		0.00	
600.311.02	Coûts d'agrandissement campus	0.00		27'500.00		0.00	
600.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00		18'800.00		415.25	
600.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00		1'500.00		2'425.60	
600.313.01	Loyers	0.00		15'000.00		19'800.00	
600.313.02	Charges, frais de chauffage	0.00		3'100.00		3'505.55	
600.313.03	Infrastructur	45'000.00		0.00		0.00	
600.314.01	Campagnes d'information, publications	30'000.00		30'000.00		25'187.95	
600.315.01	Journaux, revues et livres	500.00		1'500.00		958.29	
600.317.01	Voyage d'études et excursions	7'000.00		4'800.00		2'346.30	
600.319.01	Frais divers	2'000.00		4'000.00		1'521.70	
600.390.01	Charges imputées (frais de locaux)	0.00		15'750.00		21'000.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	600.390.02	Charges imputées (administration)	0.00		1'000.00		100.00
	600.431.09	Remboursements divers		0.00		500.00	317.50
	600.433.01	Ecolage		90'000.00		15'000.00	21'000.00
<b>601</b>	<b>Locaux de formation à l'Ahornweg 2</b>			<b>6'500.00</b>	<b>15'750.00</b>	<b>7'099.80</b>	<b>21'000.00</b>
	601.313.01	Frais d'exploitation de la propriété par étage		6'500.00		7'099.80	
	601.490.01	Charges imputées (loyer)			15'750.00		21'000.00
<b>605</b>	<b>Secteur Théologie</b>	<b>941'500.00</b>	<b>11'700.00</b>	<b>979'500.00</b>	<b>26'000.00</b>	<b>934'215.09</b>	<b>21'646.35</b>
	605.300.01	Indemnités commissions	2'500.00	2'500.00		2'080.00	
	605.301.01	Salaires emplois fixes	635'500.00	637'700.00		617'793.45	
	605.302.01	Autres salaires, honoraires propres	39'800.00	40'200.00		40'169.95	
	605.303.01	Contributions assurances sociales	40'300.00	42'400.00		41'947.05	
	605.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	11'400.00	11'400.00		11'274.15	
	605.304.01	Contributions assurances personnel	75'200.00	66'000.00		68'586.85	
	605.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'000.00	11'800.00		11'450.10	
	605.307.01	Défraiements	4'500.00	3'900.00		4'705.50	
	605.308.01	Formation continue	11'000.00	9'000.00		12'224.00	
	605.308.02	Supervision, coaching, retraite	8'000.00	9'600.00		5'996.80	
	605.309.01	Recrutement de personnel	0.00	0.00		1'242.00	
	605.309.02	Autres frais de personnel	500.00	600.00		807.05	
	605.310.01	Matériel de bureau, papier	1'200.00	10'000.00		7'324.70	
	605.310.02	Taxes de communication	2'500.00	4'000.00		2'867.40	
	605.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	0.00	12'000.00		5'067.86	
	605.310.09	Matériel courant pour groupes	5'000.00	4'000.00		1'677.20	
	605.311.01	Honoraires mandats externes	20'000.00	42'000.00		26'679.25	
	605.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	0.00	2'000.00		4'466.75	
	605.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	0.00	6'000.00		2'460.30	
<b>C</b>	605.314.01	Campagnes d'information, publications	16'000.00	15'000.00		14'323.50	
	605.315.01	Journaux, revues	2'000.00	2'000.00		2'332.50	
	605.315.02	Médias, littérature, documentation	4'000.00	2'300.00		2'308.58	
<b>C</b>	605.317.01	Conférences, cours et séminaires	49'500.00	10'000.00		13'144.50	
	605.319.01	Frais divers	100.00	100.00		210.65	
	605.332.01	Cotisations	500.00	500.00		150.00	
	605.390.01	Charges imputées (frais de location)	0.00	34'000.00		32'600.00	
	605.390.02	Charges imputées (administration)	0.00	500.00		325.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011		
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	
C	605.412.01	Contr. des Eglises cantonales à la form. continue selon principe d'alternance		10'000.00		25'000.00		19'313.65
	605.431.09	Remboursements divers		500.00		1'000.00		2'332.70
	605.433.01	Contributions aux cours et réunions		1'200.00				
<b>C</b>	<b>606</b>	<b>Cours et contributions service formation continue</b>	<b>501'000.00</b>	<b>242'000.00</b>	<b>541'000.00</b>	<b>279'000.00</b>	<b>478'024.60</b>	<b>248'649.50</b>
	606.310.06	Assurance annulation	7'000.00		7'000.00			
	606.317.05	Cours formation continue des pasteurs PWB	235'000.00		272'000.00		232'877.90	
	606.317.06	Secrétariat cours premières années de ministère	20'000.00		3'000.00		3'019.20	
	606.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire des pasteurs PWB	239'000.00		247'000.00		242'127.50	
	606.342.02	Formation continue CAS dans le domaine de l'aumônerie en EMS			12'000.00			
	606.433.01	Contr. cours et séminaires		242'000.00		279'000.00		248'649.50
	<b>607</b>	<b>Formation et perfectionnement prédicateurs auxiliaires</b>	<b>12'000.00</b>		<b>12'000.00</b>		<b>11'056.15</b>	
	607.317.01	Frais de cours	12'000.00		12'000.00		11'056.15	
	<b>608</b>	<b>Formation continue des ministres (fr.)</b>	<b>89'000.00</b>		<b>90'400.00</b>		<b>70'555.95</b>	
	608.331.01	Office protestant de la formation OPF	89'000.00		90'400.00		70'555.95	
<b>C</b>	<b>610</b>	<b>Semestre pratique et stages pastoraux</b>	<b>699'600.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>621'750.00</b>	<b>5'800.00</b>	<b>524'367.50</b>	<b>21'789.30</b>
	610.300.01	Indemnités commission	1'000.00		1'000.00		2'206.20	
	610.301.01	Salaires emplois fixes			110'000.00			
	610.302.01	Indemnités experts et conseillers	206'300.00		121'000.00		138'989.20	
	610.302.02	Salaires pasteurs stagiaires SO et autres	14'000.00		14'000.00			
	610.302.03	Autres salaires, honoraires propres	138'800.00		40'000.00		152'166.65	
	610.303.01	Contributions assurances sociales	13'300.00		13'400.00		4'446.60	
	610.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	3'700.00		3'300.00		1'220.70	
	610.304.01	Contributions assurances personnel	8'600.00		10'000.00			
	610.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	2'400.00		1'600.00		317.40	
	610.307.01	Défraiements	20'000.00		20'000.00		13'358.90	
	610.307.02	Frais de transport stagiaires	12'000.00		17'850.00		10'363.05	
	610.307.03	Argent de poche stagiaires	7'200.00		8'700.00		11'173.45	
	610.308.01	Formation continue	36'000.00		25'000.00		18'777.70	
	610.308.02	Retraite	2'000.00		2'000.00		361.30	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	610.308.03	Formation continue	22'000.00		0.00		0.00
	610.310.01	Frais administratifs généraux	5'000.00		5'000.00		3'041.45
	610.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	1'000.00		1'000.00		255.40
	610.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	200.00		200.00		130.00
	610.313.01	Loyers	0.00		1'700.00		1'263.90
	610.314.01	Campagnes d'information et publications	2'300.00		0.00		0.00
	610.315.01	Journaux, revues et livres	3'000.00		3'000.00		1'531.00
	610.317.01	Cours pour maîtres de stages	20'500.00		28'000.00		30'375.35
	610.317.02	Cours pour pasteurs stagiaires	64'700.00		75'500.00		56'738.20
	610.317.03	Cours pour stagiaires semestre pratique	8'000.00		14'000.00		14'164.05
	610.317.05	Prestation d'enseignement Centre de compétence liturgie	98'000.00		96'000.00		40'000.00
	610.319.01	Frais divers	4'600.00		4'500.00		3'315.35
	610.341.01	Bourses	3'000.00		3'000.00		17'171.65
	610.370.01	Attribution au fonds des bourses	2'000.00		2'000.00		3'000.00
	610.431.09	Taxe d'inscription stage pratique		2'000.00		2'800.00	4'617.65
	610.433.01	Contributions aux cours et réunion		1'000.00		0.00	0.00
	610.470.01	Retrait du fonds des bourses		3'000.00		3'000.00	17'171.65
	<b>615</b>	<b>Semestre pratique et stages pastoraux en français</b>	<b>33'700.00</b>		<b>7'000.00</b>		<b>994.90</b>
	615.300.01	Indemnités commission	1'000.00		500.00		0.00
<b>C</b>	615.302.01	Salaires pasteurs stagiaires canton Jura	22'200.00		0.00		0.00
	615.303.01	Contributions assurances sociales	0.00		0.00		17.85
	615.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	0.00		0.00		4.75
	615.307.01	Défraiements	500.00		500.00		142.40
	615.317.01	Semestre de formation pratique	7'000.00		3'000.00		0.00
	615.317.02	Formation pratique des ministres III	3'000.00		3'000.00		829.90
	<b>620</b>	<b>Consécration</b>					<b>15'724.05</b>
	620.316.01	Célébration de consécration					15'724.05
<b>C</b>	<b>650</b>	<b>Subsides de formation EPT</b>	<b>70'000.00</b>	<b>45'000.00</b>	<b>53'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>63'729.00</b>
	650.341.01	Bourses	45'000.00		35'000.00		46'729.00
	650.370.01	Attribution au fonds des bourses	25'000.00		18'000.00		17'000.00
	650.470.01	Retrait du fonds des bourses		45'000.00		35'000.00	46'729.00

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>651</b>	<b>Congés de formation pasteurs/ formations spécialisées</b>	<b>10'900.00</b>		<b>21'400.00</b>		<b>21'358.00</b>	
<b>C</b>	651.331.01 Réduction prix formation Aumônerie	10'900.00		21'400.00		21'358.00	
<b>C</b>	<b>655 Subsidés de formation théologiens</b>	<b>346'000.00</b>	<b>140'000.00</b>	<b>306'000.00</b>	<b>115'000.00</b>	<b>259'135.50</b>	<b>141'071.50</b>
	655.341.01 Bourses étudiants en théologie	140'000.00		115'000.00		141'071.50	
<b>C</b>	655.341.02 Bourses doctorants	100'000.00		100'000.00		42'000.00	
	655.341.03 Bourses d'échange	16'000.00		16'000.00		8'164.00	
	655.341.04 Bourses d'études inter-religieuses	10'000.00		10'000.00		7'900.00	
	655.370.01 Attributions au fonds des bourses	80'000.00		65'000.00		60'000.00	
	655.470.01 Retrait du fonds des bourses		140'000.00		115'000.00		141'071.50
<b>C</b>	<b>660 Ecole de musique sacrée à la HEAB</b>	<b>96'700.00</b>		<b>144'900.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>118'218.75</b>	<b>100.00</b>
	660.302.01 Direction, secrétariat, experts	10'000.00		17'000.00		8'465.85	
	660.303.01 Contributions assurances sociales	500.00		1'100.00		369.45	
	660.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	100.00		200.00		98.65	
	660.304.01 Contributions assurances personnel	500.00		0.00		0.00	
	660.305.01 Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	100.00		100.00		62.80	
	660.307.01 Défraiements	500.00		1'000.00		242.00	
	660.310.01 Frais administratifs généraux	1'000.00		1'000.00		420.00	
	660.313.01 Frais de locaux de cours externes	0.00		500.00		0.00	
	660.317.01 Haute école des arts de Berne section musique	84'000.00		120'000.00		108'560.00	
	660.342.01 Finances de cours			4'000.00			
	660.431.01 Taxes d'examen		0.00		1'500.00		100.00
<b>665</b>	<b>Bibliothèque des musique sacrée</b>	<b>17'400.00</b>		<b>17'200.00</b>		<b>17'280.00</b>	
	665.331.01 Contribution à la HEAB	17'400.00		17'200.00		17'280.00	
<b>670.00</b>	<b>Edition de liturgies</b>	<b>6'100.00</b>		<b>7'200.00</b>		<b>25'752.25</b>	
	670.300.01 Indemnités commission jurassienne de liturgie	3'000.00		3'000.00		830.00	
	670.303.01 Contributions assurances sociales	100.00		150.00		5.10	
	670.303.02 Caisse d'allocations familiales, contributions	0.00		50.00		1.35	
	670.307.01 Frais commission jurassienne de liturgie	1'000.00		1'000.00		1'014.80	
	670.311.01 Indemnités/frais délégués à la commission alémanique de liturgie	2'000.00		2'000.00		1'001.00	
	670.314.01 Impression de liturgies	0.00		1'000.00		0.00	
	670.314.02 Acquisition de matériel liturgie	0.00		0.00		22'900.00	

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>675</b>	<b>Liturgie, conférence pour le psautier alémanique (LGBK)</b>	<b>173'900.00</b>	<b>109'400.00</b>	<b>178'800.00</b>	<b>113'300.00</b>	<b>172'966.20</b>	<b>107'507.20</b>
675.302.01	Salaires	82'500.00		85'300.00		82'790.30	
675.303.01	Contributions assurances sociales	5'200.00		5'400.00		5'265.60	
675.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	1'400.00		1'500.00		1'404.35	
675.304.01	Contributions assurances personnel	8'400.00		8'200.00		7'578.60	
675.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	900.00		900.00		895.55	
675.307.01	Défraiements	5'000.00		5'000.00		3'780.40	
675.310.01	Charges d'exploitation	6'000.00		7'000.00		5'792.40	
675.331.01	Contribution	64'500.00		65'500.00		65'459.00	
675.431.01	Remboursement LGBK		109'400.00		113'300.00		107'507.20
<b>680</b>	<b>Form. de base et complém. organistes</b>	<b>31'000.00</b>		<b>31'000.00</b>		<b>29'652.85</b>	
680.342.01	Formation de base Soc. des organistesernois	25'000.00		25'000.00		25'110.00	
680.342.02	Formation compl. Soc. des organistes bernois	4'000.00		4'000.00		3'240.00	
680.342.03	Cours organisations soleuroisees organistes	2'000.00		2'000.00		1'302.85	
<b>690</b>	<b>Contributions sociétés d'organistes</b>	<b>4'000.00</b>		<b>4'000.00</b>		<b>4'000.00</b>	
690.332.01	Société des organistes bernois	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
690.332.02	Sociétés des organistes soleurois et jurassiens	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
<b>699</b>	<b>Contributions diverses</b>	<b>64'500.00</b>		<b>54'500.00</b>		<b>24'439.20</b>	
699.331.01	Office de conseil de la Société astorale cantonale	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
<b>C</b> 699.331.11	Bibliothèque Fondation Helen Straumann	0.00		5'000.00		5'000.00	
699.332.01	Camp de jeunes chanteurs ASC	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
<b>C</b> 699.332.07	Campagne prom. études théol.	53'000.00		38'000.00		7'939.20	
<b>9</b>	<b>FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT</b>	<b>201'500.00</b>	<b>23'050'300.00</b>	<b>554'700.00</b>	<b>22'945'060.00</b>	<b>2'332'126.50</b>	<b>24'070'053.86</b>
<b>900</b>	<b>Contributions des paroisses</b>	<b>23'000.00</b>	<b>22'885'000.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>22'786'960.00</b>	<b>23'197.05</b>	<b>23'469'504.00</b>
900.321.01	Communauté d'intérêt communautés juives	23'000.00		24'000.00		23'197.05	
<b>C</b> 900.400.01	Contribution paroisses bernoises		22'215'000.00		22'140'160.00		22'804'337.00
<b>C</b> 900.400.02	Contribution paroisses soleuroises		670'000.00		646'800.00		665'167.00



## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

C=	Ces positions sont expliquées dans l'annexe	BUDGET 2013		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
<b>905</b>	<b>Contribution Union synodale</b>		<b>73'300.00</b>		<b>73'000.00</b>		<b>76'000.00</b>
	905.405.01 Eglise de la République et Canton du Jura		73'300.00		73'000.00		76'000.00
<b>910</b>	<b>Intérêts et produits de participations</b>	<b>20'600.00</b>	<b>54'100.00</b>	<b>40'600.00</b>	<b>55'000.00</b>	<b>18'805.90</b>	<b>48'025.71</b>
<b>C</b>	910.355.01 Intérêts sur l'avoir des fonds	15'000.00		30'000.00		14'814.40	
	910.356.01 Intérêts sur compte spécial	600.00		600.00		315.45	
<b>C</b>	910.384.01 Correction de la valeur subventions accordées	5'000.00		10'000.00		3'676.05	
	910.451.01 Intérêts sur l'avoir en banque et CCP		48'000.00		48'000.00		40'184.67
	910.453.01 Prêts de formation		0.00		0.00		166.50
	910.453.02 Autres prêts		3'600.00		4'800.00		5'125.00
	910.456.01 Revenus de participation		2'500.00		2'200.00		2'549.54
<b>935</b>	<b>Immeubles Gwatt</b>	<b>37'900.00</b>	<b>37'900.00</b>	<b>30'100.00</b>	<b>30'100.00</b>	<b>18'748.35</b>	<b>18'748.35</b>
	935.310.03 Assurances immeubles	600.00		800.00		609.65	
<b>C</b>	935.311.02 Prestation de services Immobilière de Gwatt SA	35'000.00		25'000.00		15'785.80	
	935.313.01 Entretien immeuble et alentours	0.00		2'000.00		0.00	
	935.313.03 Impôt immobilier	2'300.00		2'300.00		2'352.90	
	935.470.01 Retraits du fonds de secours		37'900.00		30'100.00		18'748.35
<b>940</b>	<b>Subventions de constr. à des paroisses</b>	<b>110'000.00</b>		<b>150'000.00</b>		<b>201'856.00</b>	<b>107'775.80</b>
<b>C</b>	940.321.01 Subventions de constr. à des paroisses JU et SO	110'000.00		150'000.00		201'856.00	
	940.475.01 Retraits de provisions						107'775.80
<b>985</b>	<b>Amortissements non répartis</b>					<b>9'519.20</b>	
	985.381.01 Dépréciations des immeubles du patrimoine financier					952.00	
	985.381.02 Dépréciations complémentaires					8'567.20	
<b>986</b>	<b>Mouvements non répartis sur fonds</b>	<b>10'000.00</b>		<b>10'000.00</b>		<b>10'000.00</b>	
<b>C</b>	986.370.01 Attribution au fonds de secours	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
<b>987</b>	<b>Charges et produits neutres</b>			<b>300'000.00</b>		<b>2'050'000.00</b>	<b>350'000.00</b>
	987.370.01 Attribution au fonds de renouvellement					350'000.00	
<b>C</b>	987.375.01 Attributions aux provisions Réserve de l'employeur			300'000.00		500'000.00	
	987.375.03 Attributions aux provisions "Haus der Kirche"					1'200'000.00	
	987.436.01 Produits neutres						350'000.00

## Budget 2013 des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure

### Commentaires détaillés par secteurs et par tâches

<b>0</b>	<b>Autorités, postes pastoraux, FEPS, médias</b>
<b>020</b>	<b>Synode</b> Coût supplémentaire d'environ 46'000 fr. pour un Synode de réflexion.
<b>030</b>	<b>Conseil synodal</b> Economies de 158'500 fr.
302.01	Imputation d'une indemnité pour mandat extraordinaire à la réserve des points de poste 301.02
311.01	Conseils juridiques pour la mise en œuvre du règlement ecclésiastique : 80'000, crédit renouvellement équipement informatique 2014 : 40'000, réserve pour cas imprévus : 20'000
311.03	Maison de l'Eglise réformée, cérémonie d'inauguration/journée portes ouvertes le 18.01.13
<b>031</b>	<b>Chancellerie</b> Economies d'env. 300'000 fr.
301.01	Rajeunissement à certains postes de cadre
302.01	Pas de stage prévu
310.01-03	Transfert aux services centraux, 130
310.04	Transfert partiel au service de la communication, 032
311.01	Transfert aux services centraux, 110 et 120
390.01	Il n'y a plus de frais de locaux à répartir
431.01	Versement probable d'APG pour service militaire
<b>032</b>	<b>Service de la communication</b> Dépassement de 585'500 fr.  La structure du plan comptable a été revue en fonction du concept de communication, d'où la difficulté de comparer les résultats avec ceux des années précédentes.
311.01	Honoraires pour mandats externes répartis aux rubriques 314.02 et suiv.
314.01	Circulaire imputée désormais sous 314.09
314.03	Documentation sur notre Eglise désormais sous 314.09
314.05	Au terme des travaux préliminaires (2011-12), le rapport de la décennie sera produit en 2013, y compris le jeu sur le thème de la Diaconie
314.06	Soutien aux médias locaux (mandat du Synode), 50 contributions à l'émission radio-phonique "Läbigs", conseils stratégiques sur les nouveaux médias, réserve pour des productions radio ou vidéo
314.07	Prestations journalistiques de tiers, interventions publiques de la présidence du Conseil synodal, conférences de presse du Conseil synodal, annonces sur le projet RefModula, publicité pour la FCM
314.08	Concept de la communication, concept de revue de l'Eglise, publication de l'argus
314.09	Les publications sur papier des secteurs sont désormais budgétées et imputées de manière centralisée au service de la communication.
314.10	Newsletter : 44'000, gestion du site Internet : 46'000, développement informatique : 42'000, publicité pour les paroisses : 45'000, photographie et traduction : 40'000,

## Eglises réformées Berne-Jura-Soleure

- divers : 30'000
- 316.01-317 Intégré aux rubriques 314.02 et suiv.
- 490.01 Les prestations en rapport avec la circulaire ne sont plus imputées à l'interne
- 040 Conférence interconfessionnelle (IKK/CIC)**
- 390.01 Notre Eglises assure le secrétariat tournant pour 2013-2014. Les charges sont imputées à la chancellerie.
- 062 Consécration et envoi en ministère**
- 316.01 Les secteurs Diaconie et Catéchèse prévoient chacun 5 célébrations d'envoi en ministère ; le nombre de célébrations de consécration reste inchangé.
- 090 Fédération des Eglises (FEPS)**
- 331.01 Notre participation aux frais d'administration baisse quelque peu grâce à la nouvelle clé de répartition.
- 099 Contributions diverses, crédit global**
- 332.02 Le crédit global figure désormais également au budget.

### 1 Département Services centraux

Le plan comptable est adapté suite au déménagement dans la Maison de l'Eglise:  
100 = charges et recettes du secteur Services centraux  
110 = informatique, y c. (nouveau) les appareils multifonctions de tous les secteurs  
120 = immeuble MdE, y compris l'infrastructure de bureau  
130 = autres charges et recettes transversales  
180 = charges résiduelles de l'immeuble au Bürenpark (le bail court jusqu'à fin janvier 2013)

#### 100 Services centraux

Dépassement de 16'000 fr.

- 301.01 Double occupation d'un poste par suite d'une longue absence pour maladie, en partie couverte par les indemnités journalières versées par l'assurance (431.01).
- 302.01 Cours de français désormais sous 130.302.01
- 309.03-04 Désormais sous 130
- 310.01-03 Désormais sous 130
- 310.05 Imprimés désormais sous 130
- 310.06+09 Désormais sous 130
- 312.01 Désormais sous 120
- 312.02 Désormais sous 110
- 319.01 Désormais sous 130
- 390.01 Fin de l'imputation des frais de locaux

#### 110 Services informatiques

Economies d'env. 34'000 fr.

La réunion des services dans la Maison de l'Eglise et le nouvel équipement prévu en 2014 devraient entraîner une légère baisse des charges au niveau du réseau notamment.

**120 Immeuble de la Altenbergstrasse 66**

Nouvelle fonction, charges et recettes totales de l'immeuble loué.

**130 Charges et recettes suprasectorielles**

Nouvelle fonction pour tout ce qui n'est pas imputé aux fonctions 110 ou 120.

302.01 Formation sur la culture d'entreprise, cours de français

309.02 Repas de Noël du personnel

310.01-03 Regroupement sous cette rubrique des charges d'exploitation, auparavant réparties entre les secteurs.

**180 Immeuble de la Bürenstrasse 12**

Charges résiduelles (frais de loyer jusqu'à fin janvier/échéance du bail, charges résiduelles d'exploitation de la propriété par étage)

**2 Département Diaconie, pastorale**

Economies de 281'500 fr. ; baisse des recettes de 57'000 fr.

**200 Secteur Diaconie**

Economies de 247'000 fr., baisse des recettes de 62'000 fr.

302.01 Frais de suppléance en raison d'un congé de formation

313.01-02 Charges résiduelles pour janvier/février

314.01 Imputation au service de la communication de la majeure partie des charges

317.03 Projet consacré aux sans-emplois selon décision du Synode d'été 2011

431.03 Fin de la sous-location

**265 diaconie.ch**

Suite de la « Fédération suisse de diaconie », selon décision du Synode. Nous en assumons pour l'heure la gestion.

**299 Contributions diverses**

332.01 Pas de camp de Gwatt prévu (le centre est en transformation)

**3 Département Catéchèse**

Economies de 51'000 fr.; baisse des recettes de 28'000 fr.

**300 Secteur catéchèse**

Economies de 86'000 fr., recettes inchangées par rapport à 2012

302.01 Il n'y a plus de salaires pour le nettoyage

308.01 Deux longues formations continues sont prévues

310.01 - 03+ 312.01 Ne demeure que le coût des places de travail à domicile

311.01 Conseils dans le cadre du projet RefModula : 10'000, révision du modèle de planification : 2'000,

313.01 Etude avec l'uni sur la formation continue des catéchètes 3'000

315.02 5 places de travail à domicile

317.01 En plus: acquisition du coffret à thèmes

4 conférences

**301 Cours de formation et de formation continue**

310.04 Pas de réimpression de supports de cours

317.01-06 Programme complet de formation et de cours, y c. cours préliminaire sur la formation des catéchètes (voir aussi les explications relatives au projet RefModula)

**325 Consultation et documentation pour la catéchèse**

312.01 Réorganisation de la bibliothèque de Thoune

**330 Enfance et Eglise**

317.01 Cours de base Kaléidoscope, y c. cérémonie de remise des diplômes

**340 Réseau « Familles-Eglise »**

317.01 Nouvellement imputé au budget de la commission de la catéchèse KAKOKI (359.332.03)

**4 Département Eglise et société**

Economies de 295'000 fr., recettes supplémentaires de 58'000 fr.

**400 Secteur Paroisse et formation**

Economies de 371'000 fr., recettes supplémentaires de 58'000 fr.

301.01 Réduction des taux d'activité dans l'administration au profit des Services centraux

313.01-02 Coût résiduel janvier/février

314.01 Annonces dans la revue "reformiert", reste imputé au Service de la communication

314.02 Rien de prévu

317.01 Journée mondiale du bénévolat, total : 10'000 (augmentation de 7'000), Projet 16+ : 15'000 supplémentaires, nouveau : âge et générations : 7'000, nouveau : séminaire Paroisses : 8'000

317.02 Forum réformé, nouveau : loyer aki : 1'800, étude démographique : 12'500

317.04 Eglise des générations désormais sous 317.01

317.06 Projet Présence désormais en tant que projet 16+ sous 317.01

**470 Centre de Sornetan**

332.01 Le Centre s'attend à nouveau à un excédent de recettes en 2013.

**480 Animation de jeunesse**

332.01 Fin de la de contribution spéciale pour la conférence des responsables de l'animation de jeunesse

**499**

**332.04 Contributions diverses**

Versement au fonds d'encouragement de l'énergie solaire : 100'000

**5 Département Œcuménisme, mission, coopération au développement**

Economies de 190'000 fr., baisse des recettes de 7'000 fr.

**500 Secteur ŒTN/Migration**

Economies de 206'000 fr., baisse des recettes de 12'000 fr.

300.01 Hausse probable des indemnités pour les commissions

302.01 Il n'y a plus de salaires pour le personnel de nettoyage et des auxiliaires employés par la bibliothèque/les archives

308.01 16'000 prévus pour les voyages de services à des fins de formation continue

313.01-02 Coût résiduel pour janvier

314.01 Il n'y a plus que les travaux préparatoires, le reste est imputé au service de la communication

316.01 Venue confirmée de délégations d'Israël/Palestine, d'Amérique latine, du Sri Lanka

317.01 Hausse de 6'000 à 10'000 pour des manifestations dans le domaine de l'asile et des migrations, assemblée plénière de la COE en Corée du Sud : 8'000, Maison des religions, représentation : 1'000

331.01 Nouvelle rubrique: part CH au site web KIKO : 4'000, partic. à abon. Contigo : 7'000

431.03 Pas de contributions

- 506** **Chargé des questions de migration Arrondissement du Jura**  
322.01 Nouveau: participation/contribution au coût d'un nouveau poste planifié
- 560** **Contacts avec les autres confessions et religions**  
332.02 Demande de contribution  
332.12 Nouveau: contribution de membre, la contribution unique de 50'000 ne doit pas être versée
- 570** **Contributions à des organisations œcuméniques internationales**  
332.01 Montant additionnel unique pour l'assemblée plénière COE : 10'000
- 580** **Contributions à des œuvres de mission et d'entraide**  
331.02 Montant additionnel unique pour les 50 ans : 10'000
- 593** **Contributions projets Terre Nouvelle**  
332.01 solde de 7'500 reporté au crédit du projet Migration (595.332.03)
- 595** **Contributions prise en charge de requérants d'asile et de réfugiés**  
332.03 solde de 7'500 reporté d'ŒTN (593.332.01) ; en plus demande d'augmentation de 5'000

<b>6</b> <b>Département Théologie</b> Economies de 74'000 fr., recettes supplémentaires de 37'000 fr.
--

- 600** **Ecole préparatoire de théologie Berne**  
Economies de 170'000 suite à un changement de statut (géré depuis août 2012 par Campus Muristalden). Les coûts supplémentaires prévus pour l'année de transition ne se concrétiseront pas.
- 605** **Secteur Théologie**  
Economies de 38'000 fr., baisse des recettes de 14'000 fr.
- 314.01 Soutien aux projets dans le domaine de la musique d'Eglise : 15'000  
317.01 Séminaire "Gemeinde gestalten III" 9'000, conférence pour les 500 ans de la Réformation : 20'000, manifestations diverses  
412.01 Estimation prudente, des négociations sont en cours.
- 606** **Cours, contributions au service de la formation continue**  
Charges nettes d'après les chiffres des années précédentes
- 610** **Semestre pratique et stages pastoraux**  
Economies de 78'000 fr.  
Les charges totales sont nettement plus élevées que pendant les années précédentes. Selon le responsable, on enregistre une explosion du nombre de stages cette année et l'année prochaine, d'où des coûts exorbitants, notamment au niveau de la supervision. Les charges salariales pour le poste d'enseignant, le secrétariat et la direction du centre de compétences pour la liturgie restent stables, hormis l'évolution salariale habituelle. 40'000 fr. supplémentaires sont prévus pour financer les indemnités révisées des pasteurs maîtres de stage.
- 615** **Semestre pratique et stages pastoraux en français**  
302.01 Des stages ont été annoncés pour les années 2012/13

- 650 Subsidies de formation EPT**  
Les demandes de bourse augmentent. Le montant du versement au fonds des bourses est calculé d'après les charges moyennes des trois précédents exercices
- 651 Congés de formation pasteurs/formations spécialisées**  
331.01 La contribution à la conférence des Eglises est abaissée de 50 % par rapport aux années précédentes.
- 655 Subsidies de formation théologiens**  
La demande croît là aussi. Les charges réelles sont couvertes par un prélèvement sur le fonds des bourses. Le montant à verser au fonds selon le règlement a été réduit de 25'000 fr. compte tenu de son niveau élevé.
- 341.02 Bourses pour doctorants : le contingent des bourses réservé aux doctorants sera probablement entièrement utilisé. Les charges de 100'000 fr. prévues correspondent au montant maximal garanti par le règlement.
- 660 Ecole de musique sacrée, Berne**  
Les coûts dépendent du nombre estimé d'étudiants. La contribution versée à la HEAB est conforme au contrat.
- 699 Bibliothèque de la fondation Helen Straumann**  
331.11 La décision du Synode court jusqu'en 2012, nous n'avons pas reçu de nouvelle demande.  
332.07 Demande de 15'000 fr. en sus du crédit déjà approuvé.

<b>9 Finances et impôts, centre de Gwatt</b>
--

- 900 Redevances des paroisses**  
400.01 et 400.02 Les taux de redevance restent inchangés. Il n'y a pas de rabais prévu.
- 910 Intérêts et produits de participations**  
355.01 Les intérêts des avoirs sur fonds suivent l'évolution des intérêts actuels sur les fonds de tiers  
384.01 Nouvelle perte de valeur de nos participations à la coopérative de développement œcuménique due aux fluctuations de l'Euro.
- 935 Prestations de Gwatt-Immobilier AG**  
311.02 Aux prestations ordinaires devrait s'ajouter le coût des négociations en vue de l'assainissement
- 940 Subventions de construction aux paroisses soleuroises**  
321.01 Le montant budgété correspond aux subventions approuvées.
- 986 Mouvements non répartis sur fonds**  
370.01 Le versement (minimal) ordinaire au fonds de secours est de 10'000 fr.
- 987 Charges et revenus neutres**  
375.01 Pas de versements requis pour l'heure.